

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:

Egy évre 24 korona
Egy hónapra 2 korona.

VIDÉKEN:

Egy évre 28 korona.
Egy hónapra 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:

6-hasábos petit sor egyszer 20 fillér,
minden következőnél 16 fillér.

Ryüttér petit sora 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.

TELEFON-SZÁM: 352

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvénytársaság.

József főherceg-ut 22. sz.

TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1913.

FŐSZERKESZTŐ

STAUBER JÓZSEF

Szerda, január 8.

Mai számunk főbb közleményei:

- Arad város a Magyar Aszfaltgyár baleske.
- Pusztit a kivándorlás Aradmegyében.
- Egy kerület a képviselője ellen.
- Tanügyi botrányok Aradmegyében.
- Harc a papibér miatt.
- Járvány József főherceg birtokán.
- Katonatiszt és hercegnő.
- Széchenyi gróf visszavont kézszorítása.
- Tizenhatezer koronás postalopás.
- A kereskedelmi miniszter gyásza.
- Törökország nem enged.

A mi bőrünkön...

Arad, január 7.

Kérdés: Micsoda a mi városunk? **Felelet:** A mi városunk egy olyan maoska, amelyet akárhova dobnak, mindig — az aszfaltra esik vissza.

Nem is olyan aszfaltra, amely már meg van, hanem olyanra, amelyik csak lesz. Ha utca rendezésről, ha Kossuth park csinálásáról; ha autobus közlekedésről, ha belvárosi utcáról, ha külvárosi utcáról, ha a boulevardról, ha a vámház környékéről van szó: a vége az ügynek, hogy aszfaltolni kell. A gazdasági szék prüszköl az aszfalt szurokbűzétől, a közgyűlés tombol, ha az aszfaltszamlákat hallja, a publikum szinte az ideg orvosok szakértelmébe ajánlja a városatyákat, akik a józan ész ellenére cselekszenek: és mégis újra és állandóan „aszfaltoztatik”. Az utcaburkolási tervek kezdődnek kockakövel, folytatódnak keramittal és végződnek, jogerősen aszfalttal.

Ujabb kérdés: De hát miért lázadnak Aradon az emberek az aszfalt, a nagyvárosokban általában használatos utfedő ellen? **Felelet:** Ha csak aszfaltról lenne szó!

De nem magáról az aszfaltról van szó. Ma egy nagyobb u ca burkolására tartottak árlejtést, — amelyről egyebet is szólunk még, — és ezen az árlejtésen kiűnt, hogy a magyar aszfaltársaság ajánlata — mint mindig — most is a legsúlyosabb.

Mi nem vagyunk rossz magyarok, de mindenesetre kellemetlen, ha az emberek a hazafiságot ilyen drágán kell megfizetni, amikor viszont a hazai nagybankok semmivel se kárpótolják a magyar várost azért, hogy hazai kölcsönt vesz igénybe.

Szóval e szerint a város aszfalt dolgában teljesen ki van szolgáltatva egyetlen egy magyar vállalatnak, amely nemcsak hogy vastagon használja ki ezt, de egyenesen rideg és kapzsi, a mikor (a mint ez nemrég egyes utcák aszfaltjának fentartása és javítása körül történt) a város kíván valamit tőle. És a drága, inkuláns és udvariatlan aszfaltvállalat minden újabb utca-rendezés árlejtésére a győzelmében előre biztos hadvezér öntudatával jön ide és vele szemben csak üres formáság a többiek peccsétes boritéka.

A Varjassy Lajos utca burkolásának ma tartották meg az árlejtését. Aszfalt-ajánlat volt három is, de az mind egy konyhán készült. Azután volt ajánlat keramitra, amely ugyan három ezer koronával drágább, mint az aszfalt, de a fentartása aránytalanul kevesebbe kerül. Ez pedig nagyon fontos. Szinte kedvünk lenne megjövendőlni, hogy mi fog következni. Hat körülbelül ez: ki fog derülni, hogy a keramit kő nem alkalmas, s ha alkalmas, a Választó-utcanak nem való, mert az külvárosi utca, erősen „strapáltatik”, — és így tovább. Igaz ugyan, hogy a főter közepő utja szintén keramit

és ez hordja magán a fő-kezelkedési vonal egész teherforgalmát, de azért vagy ilyen, vagy pedig valaminő más címen diszkvalifikálni fogják a keramitot. A külföldi aszfaltot állítólag nem engedi használni a legfőbb fórum, ott leszünk tehát a Magyar Aszfalt Részvénytársaságnál, mint városokat nyuzó szövetkezetnél.

Csak föltettük ezt, a multnak sok kellemetlen tapasztalata után; de mégis bizunk benne, hogy ez egyszer nem történik így a dolog. Azok után a méltánytalanságok után, amelyeket az aszfalt részvénytársaság a legutóbbi időben Arad városával szemben elkövetett, a kinasználásnak olyan leplezetlen módjával, amellyel felénk fordul, Aradnak akkor se szabadna ily társasággal szerződést kötni, ha attól kellene tartania, hogy csupaszon maradnak összes kocsiutjai. A most döntésre váró esetben azonban itt vannak a keramit-ajánlatok, (nem is egy, hanem kettő, tehát a verseny kellően érvényesült) és ha a város tényleg el nem halaszthatónak tartja a Varjassy Lajos-utca burkolását, köveztesse ki azt keramittal s mellőzze az egyeduralmát kizsákmányoló aszfaltot. Csak egyszer, egyetlen egyszer mutasson erre példát, az ország legtöbbet aszfaltozó városa: a jövőben aztán könnyebben megy. És talán másképp fog a várossal beszélni az aszfaltársaság is.

Ha pedig okvetlenül aszfalttal kell a Varjassy Lajos-utcat burkolni, akkor eszközölje ki a város a kormány engedelmét ahhoz a kivételhez, hogy ez alkalommal külföldi ajánlatot vehessen igénybe. Két komoly ok szól e kivétel mellett: az egyik a tulmagas ár, a másik pedig egy olyan városnak érdeke, amelyet sokkal jobban

A család angyala.

Irta: Lengyel Géza.

A kisasszony Svajcban született, hat apró testvérével együtt egyszerű, keresetlen német nyelven tanult meg papát, mamát szótani, de Magyarországra már iszta verbeli francia kerűt. Az arca csinos volt, az orra olyan örökké szagló, türkésző, mindent kiszimatoló orr, a két szemé tiszta, szürke, ragyogó, messzire ellátó.

— Igazi parisi — mondták rá a sötétér fiatal urak, amikor sétálni vitte lát, Hámor úgyvédék őt esztendő s leányát.

Alice kisasszony Hámor úgyvéd urnak is megnyerte tetszését. Ez őrsze nem sokat jeentett, mert nem volt az a formás blúz, turheto szoknya a mi után az úgyvéd ur ne érdeklődött volna. Öngysága már kissé yanakodva nézte a leányt. Hogy csinos volt, hogy fiatal volt, azzal még csak kibekült volna. De, alapította meg őszszeráncolt homlokával — finom a harisnyája, a feherneműje és mindig kifogastalan cipőt visel: bizonyos, hogy barátja van, aki titokban segít lyezi.

A kisasszony azonban hamarosan megnyugtatta ő nagyságát. Valahová messze Németországba küldözött leveleket és pontosan megkapta a választ minden héten. A maga őszinteségében elmondta, hogy a fiatal ur, akinek arcképe ott van a ládában a zsebkendők között, nagyon szeretete őt, el is fogja venni, mihelyt póstafőnöké

fojnak előléptetni, a mihez már csak öt hat esztendő kell.

A szigorú erkölcsű szép úgyvédné ebben meg nyugodott ilyen messziről ezer kilométeren át, a ballépés sem ballépés. Nyugodtan rá lehet bízni lát a kisasszonyra.

A bizalom később csak növekedett. A francia ridegen visszautasított minden udvariót. Hamor urat is, akinek kopasz homloka sokszor megizzadt, amikor véletlenül benyitott a gyermekszobába és a kisasszony kemény, kerek meztelen karja toltá vissza az ajtót.

Hamor urt egyszerűen kinevette a kisasszony. Kinevette mindaddig, míg egy finom barna felkezttyüt nem talált öngysága szalonjában. Az úgyvéd ur sohasem tudta meg, hogy ez a félkezttyű jelent valamit életében. A kezttyű férfi kezttyű volt és amikor közönyösen és jelenték telentül hevert a karosszék sarkában, a ház ura valahol vidéken licitált. Este ketten ültek a vacsoránál. Öngysága meg a kisasszony. Itt már aludt.

— Madame, — szólt teljes nyugalommal a kisasszony — Öry doktor ur itt felejtette a félkezttyűjét. Hazaküldtem a szobalánnyal.

Az asszony elvörösödött.

— Helyes — mondotta összeszorítva a fogát. Fel fogok mondani — tette hozzá gondolatban.

A leány nyugodtan evett, az asszony nézte és ijedten gondolt arra, hogy ez a tiszta tekintetű okos teremtes félkezttyű nélkül is mindent

tudhat, sőt ha nem kérelme volna ki eddig a feltett titkot, hát az az ostoba ruhadarab sem mondana neki semmit. Megrémült. A leány itt marad a városban, elmegy valamelyik ismerős családhöz — hiszen olyan ügyes, kedves, hogy mindenütt szívesen veszik — és kész a pletyka, talán a botrány. Rögtön visszavonta az ehátározását.

— Inkább a szobaleányt küldöm el.

A kisasszony pedig rövid néhány nappal a kezttyűeset után, hegyesen elfogadta Hámor urtól azt a csinos kis gyűrűt, amivel mindaddig hiába próbálta meglagytítani a szívet.

Öngysága óvatos volt ettől kezdve és Öry ur is jobban vigyázott a homlójára. A leány tekintete azonban mintha mindig követte volna az asszonyt. Az úgyvédné rezignánsan belenyugodott, hogy egy hivatalian minden harmadik cselekedetéről tud. Einte lelep ezéstől rettegett, később örült, hogy a leány indiszkrét volt, végre úgy beszélt vele néha, mint amit halgatagon beleavatott az ügyeibe. Ami keserűséget érzett azt az urnak kellett megszenvednie. Türelmetlen volt, ideges volt vele. A csendes szobákat olykor zajos szóváltások verték fel. Valami semmisségen különböttek össze, aztán kipirultan, haragosan, gyűlölködve álltak szemben a házastársak.

Egy ilyen jelenetnél csendesesen belépett a szobába Alice kisasszony.

nyomnak a terhek és kiadások, semhogy az ő rovására kellene módot adni egy magánvállalatnak, hogy a deficitje egy részét behozza a mi bőrünkön.

Arad város

a Magyar Aszfaltgyár balekje.

— Elfogadhatlan utburkolási ajánlat. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 7.

Arad város gazdasági széke ma délelőtt Löcs Rezső gazdasági tanácsnok elnöklésével tartott ülésében felbontotta a Varjassy Lajos utca burkolására kiírt országos versenytárgyalás alkalmából beérkezett pályázatokat. Ismeretes, hogy a város törvényhatósági bizottsági közgyűlésén milyen elkeseredett harc indult meg a Magyar Aszfalt Részvénytársaság ellen és a közgyűlés a város polgárságának hangulatát ismerve, zajos és erős vita után határozta el, hogy a Varjassy Lajos utca burkolására oly módon írja ki a pályázatot, hogy azon nemcsak aszfaltgyárak, hanem más burkolási vállalkozók is részt vehessenek. Tette ezt azért, mert hosszú évtizedeken keresztül a monopóliumot élvező vállalkozó a város drága pénzéért rossz burkolatot adott és nem teljesítette az utak fenntartását oly módon, mint azt a város jogosan elvárhatta volna. Így történt, hogy a mai versenytárgyalásra a dédelgetett és kedvezményekben részesített Magyar Aszfalt Részvény Társaságon kívül más vállalkozók is jelentkeztek. A Magyar Aszfalt azonban nem változott, ő a régi maradt és ismét olyan ajánlattal lépett a törvényhatóság elé, amelyről a laikus is megállapíthatja, hogy az direkte a közgyűlés könnyelműségére, felületességére és szakértelmetlenségére van alapítva. Mikor a gazdasági székben Löcs tanácsnok felolvasta az említett társulás ajánlatát, maga is kénytelen volt konstatálni, hogy az értelmetlen és a felolvasást meg kellett ismételni, mert olyan burkolt és nyakatekert mondatokba van annak gyengéje foglalva, hogy csak alaposabb tanulmányozás után vehető észre, milyen ravaszul igyekezik elrejtetni az ajánlkozó a szavak mögé tulajdonképeni célját: a balekfogást.

A multak tapasztalatai után egy cseppet sem lenne meglepő, ha a törvényhatóság arra az aláspontra helyezkednék, hogy a Magyar Aszfalt

r.-t. ot, amelyből eddig semmi öröme sem volt a városnak, egyszerűen mindenféle pályázatból kizárná. Ehhez joga lenne és azt hisszük, hogy Aradon, de a minisztériumban is ezer okkal lenne indokolható ez az eljárás. A laikusok is tudják, hogy a Magyar Aszfalt R. T. minden egyes ajánlata a kartellben álló aszfaltvállalatokkal történt előzetes megállapodásnak az eredménye és ha az aszfalt ajánlatok közül az övé a legolcsóbb, még nem jellemezheti azt, hogy aszfalttal olcsóbban burkolni nem lehet, mint azt a társaság hajlandó vállalni. Lehet, de csak akkor, ha a város elég erős arra, hogy régi szerződésével szakítson és vagy maga veszi házkiszáradásba az utburkolást, vagy pedig kieszközli a kereskedelmi miniszternél, hogy külföldi anyaggal lehessen pályázni és bizonyos, hogy legalább 30 százalékos megtakarítást ér el a város. Amíg ezt nem teszi, addig az aszfalt társaság veszedelmes monopóliuma megtörhető nem lesz.

A mai versenytárgyalásra öt ajánlat érkezett. Három a kartellben álló aszfalt vállalkozók részéről, két gyar pedig keramittal pályázott. A beérkezés sorrendjében bontotta fel az ajánlatot az Löcs tanácsnok és az eredményt az alábbiakban ismertetjük:

A Magyar Horvát r. t. Zágrábból 265 785 koronáért hajlandó a Varjassy Lajos utcát 14000 négyzetméter területben burkolni aszfalttal. Őt évi ingyenes jótállást ajánl, azonban évenként csak egyszer állítja helyre a hiányt, még pedig a nyári hónapokban. A további fenntartásra négyzetméterenként 75 fillert köt ki. A kartell másik tagja, a Neuchatel Aszfalt r. t. még ennél is drágább. 271 660 koronát kér öt évi ingyenes jó állás mellett. A fenntartást öntött aszfalttal 60, tömörített aszfalttal 50 fillérben állapítja meg négyzetméterenként.

A kartell harmadik tagja, a Magyar Aszfalt r. t. a következő ajánlatot teszi: 248630 koronát kér a burkolásért. Feltételei ezek: öt évi jótállást ingyen vállalja, de a kövezettel ellátandó részért csak egy évi garanciát nyújt. Ha a város öntött aszfaltot kíván, akkor a fenntartás ára az első tíz évben 55 fillér, a második tíz évben 65 fillér, a harmadik tíz évben 55 fillér. Kijelenti, hogy ha a város a fenntartásért járó összeget már a burkolat elkészítésekor neki tőkésítve előre kifizti (?) akkor adja a fentebb említett végösszeget. Tíz évnyi dologért kér pénzt, amiért ő nem nyújt semmit és épen a fenntartás kötelezettsége alól akar kibujni. Ha pedig a törvényhatóság ezt a feltételt nem fogadja el, öntött aszfaltért négyzetméterenként 21 korona 64, tömör aszfaltért 21 korona 44 fillert kér. Ezek a feltételek 15 centiméteres beton alapra értendők. 20 centiméteres alapon az öntött aszfalt egységára 16 korona 30 fillér, a hengerelté 17 korona, mindegyik esetben 4 korona

a színházba lát és ha néha arra célzott a család, hogy Iának nem is kell már kisasszony, a leány a nyakába borult:

— Ne küldjétek el. Hisz úgy imád engem.

Hámorné életéből eltűnt végre az utolsó Öry. Hámor ur sem költött többé észrekre. Ideje volt. Ha két esztendő óta hosszú ruhát viselt és az esküvőjére készütek. Alice keserves sirással borult a leány nyakába:

— Mi lesz velem, édes fiam, mi lesz velem...

Természetesen Iá is sirt.

— Alice vigyázzon itt a családi békére — mondotta szüleinek — tartásatok itt magatoknál. Igérjétek meg nekem.

A két ember sápadtan nézett egymásra.

— Igérjük — mondották és a pillantásuk elárulta, hogy most végre egy véleményen vannak, most egyformán Alice ban találták meg az életük megrottojtát.

Az esküvő azután megtörtént. Iá meg Alice felőr hosszát cölököták egymást. A kocsit elrobbant a fiatal párral, a vendégek elmentek. Az örömszülők körülnéztek az úras lakásban, aztán egyszerre mordultak rá a még mindig pityergő franciára:

— Most pedig pakoljon. Ki innen azonnal.

És nagy szeretettel, a megnyugtatót lekiismeret jó érzésével borulnak egymás karjai közé, mint akik egyszerre felszabadultak minden bűnük alól.

számítandó a törköalap készítéséért négyzetméterenként.

Kerámit burkolásra két vállalkozó ajánkozott. A Kőszénbánya- és Téglyagyár r. t. Budapesten alternatív ajánlatot tett 15 centiméteres beton alapon hajlandó 255210 koronáért, 20 centiméteres beton alapon 263.670 koronáért a burkolást elvégezni, mindkét esetben öt évi ingyenes jótállást ajánl, további 20 évre a fenntartást 35 fillérért vállalja. A Magyar Kerámiai r. t. 272.600 koronát kér, öt évi ingyenes jótállást ajánl, 20 évig 40 fillér fenntartási költséget kér. A gazdasági szék Nachtnébel Ödön főmérnök, Kilyényi János, Probst Mihály, Schwarcz Zsigmond, Maresch Gyula és Dörner János tagokból álló szakbizottságot küldött ki véleménykészítés céljából s miután ez a bizottság áttanulmányozta az ajánlatokat, a közlekedési bizottság foglalkozik velük s csak azután kerül a tanácshoz, illetve a törvényhatósági bizottság közgyűlése elé februárban.

Pusztít a kivándorlás Arad megyében.

(A gyermekeket is szöktetik — Az alispán nyilatkozata.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 7.

Sulyos és nem csupán Aradvármegyét, hanem az egész országot érdeklő sebret mutatott rá a megyei közigazgatási bizottság mai ülésén Purgly László földbirtokos, a bizottság buzgó tagja. A kivándorlásról tett néhány kérdést az alispánhoz és az egyre nagyobb méreteket öltő lakosság-kiszivárgás okait kutatta, amiről azonban az alispán se mondhatott újat. Országos bajról van itt szó, amelynek helyi oka, helyi gyógyítása nem is igen lehet.

Purgly László, az alispán jelentéséhez szólva az utlevél forgalom évi kimutatása iránt érdeklődött. Figyelemmel kíséri — ugmordotta — a havonként a közigazgatási bizottság elé terjesztett statisztikát. Amennyire ezekre emlékezik, ezekből is, de hallomásból is tudja, hogy az előző évhez képest nagyon nagy az aradmegyei kivándorlók száma. Ezt az évvégi statisztikát és 1911—1912. évi összehasonlítást szeretné hallani, mert ha csakugyan olyan nagyarányú a kivándorlás a megyében, akkor intézkedéseket kellene tenni, vagy ha a törvényhatóság nem tud hatásosan intézkedni, talán a kormányt kellene felírásban kérni a kivándorlás elleni újabb intézkedésekre. Nézete szerint benső oka, keresethiány, szegénység nem lehet a kivándorlásnak, mert hiszen a mezőgazdasági napszám olyan magas, mint ez előtt soha. Még most télen is két korona a falusi napszám és munka van bőven.

Dálnoki Nagy Lajos dr. alispán válaszában bejelentette, hogy az utlevelék évi kimutatása még nem készült el, járasonként nincsen csoportosítás és arról részletes jelentést csak a következő ülésen tehet. Annyit már most mondhat, hogy csakugyan nagy az elmúlt évi kivándorlás, azonban annak megatolására minden lehető megtörtént. Minden gyanusnak látszó esetben nyomoztak az iránt, hogy nem történt-e kivándorlásra csábítás. Megfigyelték az ügynököket is, akik megfordultak a megyében. Nem lenne több eredménye a kormány intézkedéseinek se.

Később még Nachtnébel Gyula árvasszéki elnök elmondta, hogy a kivándorlás láza az árvasszéki felügyelet alatt álló kiskorúak között is elterjedt. A kiskorú kivándorolni szándékozókat semmiféle szigorú törvényes intézkedés nem akadályozza meg az utrakelésben: beszerzik Amerikából konzuli, közjegyzői igazolását annak, hogy az új világban jó vagyoni viszonyok között élő magyar ember vállalkozik a kiskorú eltartására. Nézete szerint a kivándorlókat, — kiskorúakat is — ügynökök biztatják és oktatják ki az amerikai utra.

A vármegye területén kiadott utleveléket

— Bocsánat — mondotta és vissza akart buzdítani.

— Kérem, kérem — szólt rá mind a kettő egyszerre.

Az asszony gyorsan elfordult, lesimitotta a haját. A férfi kivörösödött eltorzult arcát pillantotta meg a tükrében. A férfi szeretője előtt, az asszony asszonytársa előtt, aki tudja, hogy miért ideges, miért türelmetlen ő ezzel a férfival.

Ezentul jobban vigyáztak magukra. Elnyomták az indulataikat, s öködbe szoritották a kezüket és ha mégis kitört a vihar, a kisasszony meg jelenésére elcsillapult.

Éz az állapot sokáig tartott. A levegő fojtott volt mindig s ebben a nyomasztó légben nőtt a kis Iá. Csak annyit látott, hogy az apja meg az anyja mindig verekednének, ha ott nem volna Alice kisasszony. Felt a szüleitől s ragaszkodott vonzódt a franciához, aki a családban békeséget teremt. Az apja nem törődött vele, az asszony sokszor keserű szemrehányásokat tett magának:

— Megérdemlem, hogy engem szeret. Rossz, gonosz asszony vagyok. Nem vagyok anya.

Sokszor töprengett rajta hogyan lehetne ettől az eleven lelkiismerettől megszabadulni. Azonban Öry urat időközben más Öryk váltották fel, a francia éles szeme mindent látott és az asszony egyre jobban félt. Hámor ur is más fősorru hölgyeknek vásárolta a gyűrűket, nem bánta volna, ha eltűnik közeleből ez a kényelmetlen büntetés, de soha nem merté indítványozni, hogy küldjék el. Alice megtelt, meggömbölyödött, nála voltak a kulcsok ő parancsnokolt a konyhában, ő kísérte

részletesen kerül a februári közigazgatási bizottsági ülésen mutatja ki az alispán. Már ma megállapítható azonban, hogy a *kivándorlók száma egy esztendő alatt megháromszorozódott*. 1911 ben összesen 1190 utlevelet adott ki Arad megye alispáni hivatala. Már ez a szám is nagy emelkedés volt az előző esztendőhöz képest, de tavaly egyszerűen meglepő és riasztó szökkenést mutat az utlevélforgalom. Az 1912. esztendőben 3085 utlevél került ki a vármegyeházáról. A legtöbb utlevelet a tavaszi hónapokban adták ki, de a háborús hónapok alatt is nagyon sok utlevél jutott a kivándorlásra kész arad megyeiekhez a falvakba. A járásokonkénti kimutatás még nem kész, de kétségtelen, hogy a borossebesi, nagybalmágyi, borosjenői járások földhözragadt szegény román népéből került ki a legtöbb kivándorló. Mert itt, ezekben a járásokban nem olyan rózsás helyzete, élete van a földműveseknek, hogy sok biztatás kellene az amerikai utra.

A marosvásárhelyi kerület kilépett munkapárti képviselője ellen.

— Az új igazságügyminiszter. — Nincs több kilépés. —

Távirati tudósítás.

Marosvásárhely, január 7.

Ma délután négy órakor a marosvásárhelyi nemzeti munkapárt gyűlést tartott, hogy állást foglaljanak Székely Aladárnak a nemzeti munkapártból történt kilépése ügyében. A gyűlésen a kerület ezer választója közül több mint nyolcszázan jelentek meg. Együtt volt Bernády főispán és Bürger Albert munkapárti elnök vezetésével a város egész intelligenciája. Bürger elnök megnyitó beszéde közben a terembe Sütő budapesti szocialista kihírdőt vezetésével kilenc szocialista loptózkodott be, akiket, mikor zajongani kezdtek, a választók megrohantak és kiszorították a tereméből őket. Bernády főispán mondott ezután nagyhatalmú beszédét.

— Választójogot csak az érdemel, — mondotta — aki hűséggel viseltetik az állameszme iránt, a radikálisok azonban jogot akarnak juttatni a nemzetiségeknek és a hazátlanoknak.

Ezután a következő határozati javaslatot fogadták el:

A marosvásárhelyi nemzeti munkapárt a legteljesebb bizalommal viseltetvén az országos nemzeti munkapárt kebeléből Lukács László miniszterelnök ur vezetése alatt alakult magyar királyi kormány iránt, megütközéssel veszi tudomásul Székely Aladár országos képviselőnek az országos nemzeti munkapártból való kilépését és elhatározta, hogy Székely Aladár dr. országgyűlési képviselővel, miután ő a választóinak meggyőződésével szembebelhelyezkedett, minden összeköttetést megszakít és vele szemben érzett bizalmatlanságának ez uton ad kifejezést.

Utastotta a pártgyűlés az elnökséget, hogy e határozatot, a párt őszinte bizalmának és ragaszkodásának kifejezését a legmesszebbmenő támogatás biztosítása mellett Lukács László miniszterelnökkel és az országos nemzeti munkapárt elnökségével közölje.

Még tegnap Marosvásárhelyre érkezett Eác Gyula, az országos választójogi liga egyik alelnöke, hogy a liga marosvásárhelyi fiókja Székely Aladár kilépése mellett foglaljon állást és a pártgyűlésen demonstráljon mellette. A liga fiókjának elnökei Tótfalussy református lelkész, Aschenbrenner tanár és Farkas Róbert ügyvéd azonban kijelentették, hogy Székely Aladár kilépését helytelenítik és a mellette való demonstrációtól tartózkodnak.

Hamis hírek kilépő képviselőkről.

Az ellenzék azt szeretné hinni, hogy a választójogi felbomlasztja az egész munkapártot. A kilépések sorában most ellenzéki remények szerint

Székely Ferenc igazságügyminiszter következik, aki hosszabb levélben fogja bejelenteni kilépését a munkapártból és ez a levele fogja miniszteri állásáról való lemondásának és állásfoglalásának motívumait megmagyarázni.

Ez a levél egyelőre még csak ellenzéki remény, de van helyette máris egy nyilatkozat — Dunqyerszky Gedeon munkapárti képviselőtől, aki így felel a kilépéséről terjesztett tendenciózus hírekre:

— Nem léptem ki a munkapártból. A kérdés nem aktuális még rézemre. Azon az állásponton vagyok, mint Kabós Ferenc. Kötelességem egyelőre a pártban maradni és ott előadni az aggodalmaimat és csak a későbbi események teszik majd esetleg szükségessé, hogyha elkerülhetetlen lesz s ha pártkérdéssé teszik az ügyet, levonom a konzekvenciákat.

Jankovich Béla a képviselőház alelnöke a következőket mondotta ma egy hírlapíró előtt a róla is terjesztett hírekre:

— Épen most érkeztem meg faluról s így még csak időm sem volt, hogy a választási törvényjavaslattal foglalkozzam és arról véleményt, vagy bírálatot mondhassak. Annál furcsább dolog és érthetetlen több újságnak az a híradoása, mintha én a javaslatról már egyáltalában véleményt nyilvánítottam, vagy pláne azzal való elégedetlen voltomnak valahol vagy valaki előtt kifejezést adtam volna. Meggyőződéseim szerint a kormány javaslata mindenkit kielégíthet és úgy tudom, hogy a munkapárt nagy többségét ki is elégíti. Sőt arról is hallottam, hogy sokan a párttagok közül *tuldságosan is jönnek tartják.*

Egyébiránt megjegyzem, hogy én, mint a pártokon felül álló házelnökségnek egyik tagja még akkor sem mondanék véleményt a kormány javaslatáról, ha majd azt behatóan áttanulmányoztam. Én a javaslatról semmitéle nyilatkozatot tenni nem fogok.

Az új igazságügyminiszter hivatalban.

Balogh Jenő dr., az igazságügyminiszter ma foglalta el hivatalát. Törty Gusztáv dr. államtitkár üdvözlése után a miniszter kifejtette az egybegyűlt tisztikar előtt, hogy a törvényeszerkesztes és igazságügyi közigazgatás terén a feladatok egész sora van még hátra. Főgondja lesz a magánjogi törvénykönyv előkészítése és mint szakember, különös szeretettel kíván foglalkozni a büntetőjoggal. Eljön nemsoká a *büntetőtörvény teljes revíziójának* ideje, esetleg új törvénykönyv megalkotásának, a bűnvádi perrendtartás gyökeres revíziójának, a füstalkorúak büntetésére vonatkozó reformnak szüksége. Föltétlenül kívánatosnak tartja az igazságügyi szervezet és eljárás terén megfelelő párhuzamos törvény terjesztését a parlament elé. Ez nemzeti és szociális feladat. Az igazságszolgáltatásnak minden ízében demokratikusnak, jónak és gyorsnak kell lennie. Végül a tisztikar támogatását kérte. Balogh beszédét lelkes éljenzéssel fogadták.

Návay levele választóíhoz.

Temesvárról jelentik: Návay Lajos levelet intézett a temesvári munkapárt elnökéhez, melyben kijelenti, hogy megválasztásánál azt a kijelentést tette, hogy a politikai élet küzdelmeiben mindenkor a saját meggyőződését fogja követni. A kormány választójogi törvényjavaslata ellentétben áll mindazzal, amit ő ebben a kérdésben eddig vallott s ennél fogva kényszerítve érzi magát arra, hogy a párt kötelékéből kilépjen, miután a választói reformot úgy véli megoldhatónak, ha nem arra törekszünk, hogy az eddigi vezető osztályok befolyását a népszabadság rovására mesterkélt uton fenntartsuk, hanem arra, hogy a nép körében rejlő nagy nemzeti erőforrást tegyük a közszellem irányítójává. Ő különben hű marad 67-es politikai elveihez és kéri választóinak továbbra is bizalmát.

Az ARADI KÖZLÖNY telefonszámai:

Szerkesztőség (éjjel-nappal)	— 357
Szerkesztőség (csak éjjel használható mellékállomás)	— 151
Kiadóhivatal és hirdetés osztály	— 151
Nyomda	— 151

VÁROS ÉS MEGYE.

Tanügyi botrányok Arad megyében.

— A közigazgatási bizottság üléséből. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 7.

Aradvármegye közigazgatási bizottsága ma délelőtt tartotta az új esztendőben első ülését, amely az előzőtől csak annyiban tért el, hogy egy új előadó és új albizottság kezdte meg működését. Nyomban az ülés megnyitása után bejelentette az elnök Urbán Iván báró főispán, hogy az 1912. évi XXVI. törvények alapján a vármegyéhez kirendelt gazdasági feldgyelő: Meiszner Ernő, mint gazdasági előadó szavazati joggal résztvesz a közigazgatási bizottság ezutáni ülésein. Együttal üdvözölte az új előadót, akinek munkásságát már ismerik. Meiszner Ernő gazdasági előadó meleg szavakkal megköszönte a főispán megemlékezését és a bizottsági tagok támogatását kérte új hivatalában.

Az előadói jelentések során Róka József pénzügyigazgató a decemberi adóbefizetésekről számolt be. Az egyenes adó 324.378.97, a közvetett adók 26.205.85 és a hadmentességi díj befizetése 4764.85 koronával csökkent az előző hónaphoz képest, tehát az év utolsó hónapjában több mint negyedfélszáz ezer koronával hanyatlott az adófizetés a vármegyében.

Az államépítészeti hivatal főnökét, Kemény Bertalan műszaki tanácsost, mint minden ülésen, ez alkalommal is meginterpellálták Zselénski Róbert gróf és Urbán Iván báró főispán egyes utvonalak krudélis rossz állapotban léte felől. A főispán különösen azt emelte ki, hogy az újonnan borított, frissen kavicsolt utak egy-két hét alatt tönkremennek. Ezt Kemény műszaki tanácsos a sok helyen szikes és vizet át nem eresztő talajjal magyarázza.

Varjassy Árpád királyi tanácsos tanfelügyelő jelentése kapcsán Urbán főispánnak decemberben tett észrevételeire is előadta vizsgálata eredményét, amely szerint megállapította, hogy a Körtösi állami iskola igazgatója Weitz József tiszti orvosi bizonyítvány alapján ment három havi szabadságra. Igaz ugyan, hogy szabadságideje alatt mellékfoglalkozásokat végez, de erre családja fenntartása érdekében szüksége van. Miután a kurtösi hat tantermes iskolában a tanítási eredményt kifogástalannak találta a tanfelügyelő, további eljárást nem indít a közigazgatási bizottság ebben az ügyben.

Krisztea Ilés honcéri görög keleti tanító ellen a múlt évben két ízben is panaszt emelt a bizottság a kultuszminiszternél, mert a tanító nem tudott oktatási eredményt felmutatni, magyar nyelvet nem is tanított iskolájában. A kultuszminiszter már megvonta az államségélyt Krisztea-tól, ma pedig a közigazgatási bizottság fegyelmet is rendelt el ellene kötelességmulasztásaiért. Rossz a tanítási eredmény a Kishalmágyi, valamint a Nagyhalmágyi görög keleti iskolában is, azonosan itt nem a tanítók a hibások, hanem az egyházi főhatóság, amely hiányosan szerelte fel az iskolákat. A nagyhalmágyi iskolában például se Magyarországon, se Arad megye térségében nem tanulhatják a gyermekek, mert ilyen térségi nincsenek az iskolának. A nagyhalmágyi görög keleti tanítók még fizetésüket sem kapják rendszeresen. A közigazgatási bizottság minderre most energikus átiratban hívja fel az egyházi főhatóság figyelmét.

A teljes ülés végén első ülését tartotta az új adótörvény rendelkezésére alakított adóügyi bizottság, amely az adóügyi felelősek tárgyalására hivatott és mindjárt első ülésén több ilyen felelőzést intézett el.

Arad város közigazgatási bizottsága ma délután tartott ülést Urbán Iván báró főispán elnökletével, melyben, miután az elnök üdvözölte az új tagokat, megválasztották az albizottságokat. Az adótörvény értelmében a jövőben a pénzügyigazgató az adófelelőzéseket nem a plénumban, hanem az adóbizottságban referálja. A főispán elnöke mellett ennek tagjai hivatalból a pénzügyigazgató, a tiszti ügyész, továbbá Mülek Lajos dr., Steinhardt Mór dr., Rosenbergs Miksa dr., Robitssek Agoston dr. rendes, Nagy Sándor dr. és Varjassy Lajos dr. pórtagok. A többi albizottságokba a régi tagokat választották meg. Az előadók jelentéseit megjegyzés nélkül tudomásul vették. Az elnök felhívta Jóó Béla árvasszéki elnököt, hogy egy régebbi határozatnak megfelelően az árvapénzek elhelyezéséről és gyümölcsöztetéséről terjesszen kimutatást a bizottság elé.

Folytatólagos sorrendje az Arad szab. kir. város törvényhatósági bizottsága által 1913. évi január hó 8-án délután 4 órakor tartandó rendes havi közgyűlésében tárgyalás alá kerülő ügydaraboknak. 40. A magy. kir. belügyminiszternek rendelete az autobus viteldíjak felemelése tárgyában. 41. Polgármester előterjesztése az adófelszámolási bizottságba az 1913—1915. évekre terjedőleg egy rendes és egy póttagnak beválasztása iránt. 42. A tanács előterjesztése a városi árvaáz igazoló választmányában megüresedett igazgatósági tagsági helynek betöltése iránt.

Törökország nem enged.

(Nem folytatják a tárgyalásokat. — Drinápoly birtoka — Bulgária és Románia békéje.)

Saját tudósítónk telefonjelentése.

Arad, január 7.

A fegyverszünet óta mindennap változik a kétség és remény. Reményünk marad mindig a béke, de tartanunk kell mindig a megpróbáltatástól is. Tegnap fontos terminus volt. A balkáni harcok felek, a kiknek delegátusai Londonban tárgyalnak a békéről, tegnapi állapították meg a döntést arról, hogy folytatják-e tovább a háborút, vagy sem. Tegnap délután kellett válaszolniuk a török delegátusoknak a szövetséges balkáni államok ultimátumára, arra a kérdésre, hogy elfogadják-e a Törökország számára felállított végső feltételeket, igen vagy nem. A nevezetes ülésen a törökök kijelentették, hogy eddigi álláspontjukból nem engedhetnek a ragaszkodniuk kell mind Drinápoly megtartásához, mind pedig a szigetekhez. Erre a győzelmes szövetségesek kijelentették, hogy nem folytatják tovább a tárgyalást. Ez a diplomáciai formula azonban nem jelenti kifejezetten a béketárgyalás megszakítását, s így nem jelenti föltétlenül a háborúnak új kitörését.

Mai híreink a következők:

A megszakított béketárgyalás.

London: A Times a békekonferencia tegnapi üléséről a következő részletet jelenti: Resid és Nizami bása török delegátusok Novakovic elnökhöz azt a kérdést intézték, hogy a szavakat „a konferencia munkálatainak félbeszakítása” hogyan értik, mire Novakovic ezt válaszolta:

— E szavakat szó szerint való értelmükben vehetik. Többet nem mondhatok.

Nem hivatalosan azonban a szövetségesek delegátusai kijelentették, hogy bár pénteki és szombati nyilatkozatuk, valamint a török válasz a tárgyalások megszakításáról beszél, mégis inkább a félbeszakítás szót kívánják használni, mert el akarják kerülni a nagyhatalmak meghökentését a nélkül, hogy neveltségessé válnának. A szövetségesek egyik delegátusa kijelentette, hogy most a nagyhatalmak szava van soron.

London, január 7. A bolgárok azt hiszik, hogy Drinápoly legfőbb nyolc vagy tíz napig tarthatja magát és hogy a város átadása után azonnal újra összeül a békekonferencia. Addig tovább is főnáll a fegyverszünet a törökök békekezeletében tűnnek föl, ha ez alatt az idő alatt a háborút megkezdene. A tegnapi eseményeknek a közvéleményre tett hatása sem nem világos, sem nem egységes. Mindenki örül annak, hogy a tárgyalás csak megszakadt és nem szűnt meg egészen és hogy a szövetségesek kerülni akarják a nagyhatalmak elkedvetlenítését. Balkáni körökben azt mondják, hogy most a nagyhatalmakon van a sor. Ez nagyon hizelgő ugyan a nagyhatalmakra, de nem teszi a helyzetet egyszerűbbé és világosabbá.

London: A sorrend szerint legközelebb a török delegáció vezetője tartozik összehívni a békekonferenciát új ülésre és valószínű, hogy Resid pasa a jövő hétfőre fogja kitűzni a legközelebbi konferenciát. Addig azonban nagy események történhetnek, talán Drinápoly kénytelen lesz kapitulálni és ebben az esetben Szkutari és Ja-

nina hős védelmezői sem fogják folytatni az ellenállást.

Páris: A török békekövetek tiltakozást készítenek a Balkán állam képviselői eljárása ellen a tegnapi ülésen történtek miatt. Az ülés felfüggesztése novum a fegyverszünet tárgyalásoknál és nézetük szerint Törökország teljesen jogosítva lenne most a bolgároknak már tett engedményeket visszavonni, különösen a bolgár vonatok forgalmának megengedését a drinápolyi villujt vonalain.

A nagyhatalmak közbelépése.

Bécs, január 7. A londoni béketárgyalásban beállott szünet még nem jelenti a béketárgyalás meghiusulását. Mivel pedig a nagyhatalmak bejelentett energikus közbelépésére csak a békekonferencia eselleges kudarca esetén kerül a sor, az európai hatalmak mára várt intervenciója elmarad és az egyes kabinetnek a békekövetek türelmijátékával szemben egyelőre várakozó álláspontra helyezkednek.

Berlin, január 7. Diplomáciai körök azt hiszik, hogy talán lehetséges lesz a békekonferencia meghiusulását megakadályozni és a háború folytatásnak elejét venni. A nagyhatalmak első sorban Konstantinápolyban fognak a legnagyobb energiával föllépni. A londoni nagyköveti reuuió eddig nem foglalkozott azokkal a kérdésekkel, amelyek a békekonferencia folytatását veszedelemmel fenyegetik.

London: A nagykövetek ma délután a külügyi hivatalban értekezletet fognak tartani, hogy tanácskozzanak a békekonferencia felfüggesztése által teremtett helyzetről.

London: A mai követségi reuuión nem történt még végleges döntés a fölött, hogy miképen eszközöljék a közös fellépést a Balkánállamok és Törökországgal szemben.

Londonból jól értesült körök még mindig remélik, hogy sikerülni fog a békét a nagyhatalmaknak a Balkánállamok és Törökország között létrehozni. Annál is inkább remélik ezt, miután tudomásuk szerint Drinápoly alig tarthatja magát még néhány napig. Különbben a nagyhatalmak képviselői ma tanácskozást folytattak a modus procedendi fölött és egyelőre a kormányok egymás között fognak tárgyalni, de a nagyhatalmak elvben egyértelműen azt a nézetet vallják, hogy a további vérontást meg kell mindenáron akadályozni.

Róma: A Tribuna szerint Olaszország és veleegyütt a hármasszövetség tagjai azt indítványozzák, hogy úgy az aegai szigetek, mint az aegai szigetek mellett fekvő többi szigetek, mint Rhodosz, Chiosz török uralom alatt maradjanak, mert ez által vélik az egyensúlyt a középtenger keleti részén fentartani.

Drinápoly kapitulációja előtt.

Konstantinápoly: A nagyhatalmak már megtették az első pozitív lépéseket a balkáni válság megoldására. Mindezekelőtt Drinápoly birtokának kérdését igyekeznek megoldani. Eszerint a drinápolyi várműveket le fogják bontani és a város maga a törökök kezében fog maradni. A török kormány már kijelentette, hogy a megoldásnak ezzel a módjával meg van elégedve.

Szófia, január 7. A drinápolyi várparancsnok kérésére ma bolgár és török delegátusok tárgyalásra jönnek össze. A várparancsnok dróttalan táviratban arról értesítette a nagyvezért, hogy a vár helyzete reménytelen és hogy megmentésére semmi kilátás nincs.

Berlin: A Lokalanzeiger jelenti: Sukrid pasa, Drinápoly várparancsnoka meggyőződött arról, hogy a bolgárok az utolsó napokban sok nagy ostromágyut kaptak és nagyon kedvező pozícióba állították fel azokat, úgy, hogy hiábavaló volna minden ellenállás. A várparancsnok attól is fél,

hogy ha az új bolgár ágyútegek bombázni fogják Drinápolyt, akkor a régi szultánsírok elpusztulnak, amit dinasztikus érdekből mindenáron kerülni kell. Hozzájárult a drinápolyi védősereg helyzetének rosszabbodásához az a körülmény, hogy a bolgárok felfedesték azt a rejtékutat, amelyen a drinápolyi helyőrség számára eddig eleséget szállítottak és azóta elzárták, úgy, hogy Drinápolynak kapitulálnia kell.

Konstantinápoly: Ma hosszabb minisztertanács volt, mint hirik, Törökország továbbra is ragaszkodik Drinápolyhoz, azonban nincs ellenvétele az ellen, hogy Drinápoly erődtiményeit lerombolják.

Új szerb konfliktus?

Belgrád: A szerb kikötő kérdésben a Tribuna feltűnést keltő információt közöl pétervári forrásból. E szerint a hatalmak egyetértének abban, hogy Szerbia egy semleges albániai kikötőt kapjon, amely szerb és albán adminisztráció alatt állna. A szerb áruk oda vámmentesen jutnának be, a monarchia azonban határozottan kikötötte, hogy oda hadi anyagot bevinni nem lehet, legalább is albán engedély nélkül nem, amire a szerbek nem számíthatnak. Ez az új álláspont nemcsak Szerbiában, hanem Oroszországban is nagy elkeseredést okozott és ezzel magyarázzák, hogy Oroszország mindeddig nem vonta vissza csapatait az osztrák határról. Ha a kérdés miatt bizonytalom támadna, — így véli a Tribuna levelezője, — Szerbia föltétlenül számíthat Oroszország nyomtatékos támogatására. Oroszország meg van győződve arról, hogy ha a monarchia ebben az ügyben nem enged, akkor a háborús konfliktus elkerülhetetlen. Oroszország katonai gyöngeségére vonatkozó hírek valótlanak; ellenkezőleg, az orosz hadsereg harc képes állapotban van és nem fél attól, hogy komoly esetben meg ne állná a helyét.

Bolgár-román megegyezés.

London: A Daily Telegraph jelenti Belgrádból: Itteni komoly körökben az a hír van elterjedve, hogy Bulgária és Románia közt teljes megegyezés jött létre. Bulgária hosszú, keskeny földterületet enged át Romániának, amely területben Szilisztria is benne foglaltatik. Ezenfelül a bolgár kormány Romániát bizonyos kiadásokért is kárpótolni fogja. Ez a megegyezés a helyzetet nagy mértékben enyhítette és most már a nagykövetek képviselői mindent elkövetnek arra nézve, hogy a Balkán-szövetség és Törökország között főnálló, meglehetősen nagy ellentéteket kiegyenlítsék. A román-bolgár megegyezés szerint a román déli határ Olenictől a fekete tengeri Gölgrad-fokig fog terjedni.

Szófia: A Daily Telegraph jelentése, mely szerint román-bolgár megegyezés jött létre, amelyben Bulgária Romániának a Caliacra fokig terjedő területet átengedte és Romániának hadi kiadásaiért is kárpótlást ígért volna, a bolgár távirati iroda kijelentése szerint egészében és részleteiben teljesen koholt.

London: Dacára annak, hogy Szófiában hivatalosan dementálják a Daily Telegraphnak azt a hírét, hogy Románia és Bulgária között egyezés jött létre, jól értesült körök fenntartják azt, hogy a két állam között az egyezés már készülőben van és hogy Bulgária Romániának messzemenő koncessziókat tett.

VIDÉK.

Uj állomási épület. Szombaton avatták fel a piski állomás új felvételi épületét, amelyet Steiner József aradi cég épített. Az avatási ünnepet banket követte, amelyen a kolozsvári üzletvezető s több magasrangú vasuti hivatalnok vett részt. Az ünnepüket a helyettes-elnövigazgató és az építési osztály főnöke táviratilag üdvözölte.

Járvány József főherceg birtokán.

— Tífusz és hólyagos himlő Aradmegyében. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 7

Aradvármegye közigazgatási bizottságának mai ülésén Borsos Béla dr. megyei főorvos a vármegyében pusztító járványos betegségekről is referált. Aradmegye két községében. Nagykamaráson, helyesebben József főherceg pusztáján tífuszjárvány van, Nadabon pedig a hólyagos himlő pusztít és emiatt a község lakóit csütörtökön be fogják oltani.

Nadabon már hosszú idő óta lappang a hólyagos himlő; amikor Aradon pusztított ez a járvány, akkor a kisközség lakói közül is többen megbetegedtek. Ez évi novemberben újból észleltek megbetegedéseket, azonban a lakosság eltitkolta a betegeket. A község előlíjárósága megtudta, hogy Gepa Paszkál jómódu gazda felesége hólyagos himlőben fekszik. A kórorvossal megvizsgáltatták az asszonyt és az orvos konstataulta rajta a járványos betegséget. Az asszonyt azonnal elkülönítették és egyuttal megindították a nyomozást, hogy az ismerősök közül kik jártak a házhoz a betegség ideje alatt. Konstataáltak, hogy Gepák ismerősei közül még hárman betegedtek meg, akik szintén eltitkolták a bajukat hatóság elől. A dolgról jelentést tettek a megyei főorvosnak, aki azonnal elrendelte a betegek elkülönítését és azt is, hogy nyomozzák ki: hol vannak még betegek? Ugyanis erős a gyanu, hogy még mindig vannak elrejtett betegek a községben. A veszély terjedésének megállítására céljából e hét csütörtökén a község valamennyi lakóját be fogják oltani.

A tífuszjárvány a Nagykamarás községhez tartozó László majorban van, amely tulajdonképpen József főherceg tulajdona. A Bánkut-pusztán, amelyen a László major is van, nemrég tífuszt konstataált Borsos dr. főorvos. A betegség jobbra a dohánykertészek között pusztított. A főorvos megállapította, hogy a cseléd lakások közelében lévő kut vize okozza a betegséget és ezért elrendelte, hogy ezt a kutat be kell szögezni. A beteg házakban a fertőtlenítést teljesítették s mivel a majorban nagy tejjgazdaság van, a teheneket átszállították a Rózsa majorba s a tejet csak megvizsgálás után hozzák forgalomba. Érdekes, hogy Kráitz uradalmi intéző annyira buzgólkodott a betegek körül, hogy ő is megkapta a tífuszt, de szerencsére már túl van a veszélyen. A majorban föllépett járványnak különben nincsen halottja s a megbetegedettek száma nyolc-kilenc.

TÖRVÉNYKEZÉS.

§ Lipót király leányainak pöre. Brüsszelből jelentik: *Lujza* köburgi hercegnőnek és *Lónyayné* Stefánia grófnénak főlebbezési pöre tizenhárom tárgyalási nap után tegnap ért véget. A hercegnők ügyvédje igen nyomatékos okokkal támogatja a hercegnőket azt az állítást, hogy Lipót király nem az állam pénzéből, hanem saját vagyonából tette az ötven millió frankos alapítványt. Az ítéletet csak néhány hét múlva fogják kihirdetni. Az elnök a tárgyalás végén azt a reményét fejezte ki, hogy ítélethozatalra nem is fog kerülni a sor, hanem a felek között megegyezés fog létre jönni.

§ Halálos ítélet a Kurián. Szabadkáról jelentik: A szabadkai esküdőbiróság hitvestársa miatt kötélhalálra ítélte *Lőrinc* Máté topolyai csizmadiaségédet, a ki szerelmi féltésből agyonszúrta a feleségét. A Kuria első büntetőtanácsa Vavrik Béla elnöklésével ma tárgyalta a halálra ítélt semmisségi panaszát, melyet az enyhítő sza-

kasz nem alkalmazása miatt tett. A legfelsőbb bíróság Vaikó Pál bíró előadása és Szeőke István helyettes koronaügyész indítványára elutasította a benyújtott semmisségi panaszt s ezzel jóváhagyta a halálos ítéletet. Nyomban az ítélet kihirdetése után a bíróság kegyelmi tanácsa alakult.

Harc a papibér miatt.

(Kérvény a püspökhöz. — Az apátplébános nyilatkozata.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 7.

A pécskai képviselőtestület ma Olajos József plébános ismertetett ügyében rendkívüli közgyűlést tartott. A képviselőtestület Tóth Mihály és társainak indítványára elhatározta, hogy írásban megkéri Glattfelder Gyula dr. megyéspüspököt: vegye személyesen a kezébe a pécskai hívők ügyét s intéze azt el. Elhatározta a képviselőtestület, hogy ha a püspökhöz intézett átiratnak *nyolc nap alatt nem lesz fogamatja*, akkor deputációban kerik fel a főpásztort s újból megkerik, hogy a párbér ügyét személyesen rendezze.

Egy szegedi hírlapíró beszélt a kinos ügyben szereplő Jászay Géza szegedi plébánossal, c. püspökkel, aki tudvalevően Pécskán próbálta hékíteni a nyugtalanok híveket.

— Forrongásról nincs szó Pécskán. Tény az, hogy engem mint püspöki biztost küldött ki Glattfelder megyéspüspök ur, hogy a párbér-megváltás ügyében Magyarpécskán tenniforgó differenciákat kiegyenlítssem. Én össze is hívtam december hó 28 ára a községi képviselőtestület gyűlését a község házára. Mezei Kovács Mihály bíró elnöklésével össze is ült a közgyűlés, amelyen egy óra hosszat tárgyaltam a képviselőtestületi tagokkal és a mindössze néhány száz főnyi érdekeltekkel. Mivel a *béketárgyalások sikerre nem vezettek, én a gyűlést ott hagytam, hazajöttem és jelentést tettem Glattfelder Gyula dr. megyéspüspök urnak.*

— Én megmagyaráztam nekik, hogy a „Canonica Visitacio” fele szabályzat szerint, amely 1885. év óta törvény jellegével bír, a plébánosnak joga van a járandóságát kérni. Olajos József plébános olyan jó volt velük szemben, hogy 50 százalékot elengedett a járandóságokból. Sőt mikor látta, hogy ezt sem hajlandók fizetni, még 1600 koronát elengedett. Összes követelése tehát kevesebb volt 50 százaléknál! Ezt is olyképp osztotta be, hogy *fizessék azt az összeget a fakubelik progresszíve*. Tudnillik 269 párt teljesen fölmentett, mint szegényt a fizetéstől, a többiekre — 1940 házas pár van Magyarpécskán — pedig bizonyos klasszist állapított meg; 2-4-5 és 7 koronás osztályokra osztva be a községet. Az elve volt: „Kiki az ő tehetsége szerint.” Így a leggazdagabb is évi 7 koronát tartozott volna fizetni a papjának. Am a pécskaiak még ezt sem akarták megtenni. És érdekes, hogy különösen a gazdagok izgatnak, míg a szegények helyeslik a plébánosuk párbér beosztását. A gazdagok között is első helyen áll maga a bíró, aki a közgyűlésen is a leghangosabb volt.

Hogy ez a nemfizetés elv mire vezetett Pécskán, bizonyítja azt Olajos elődjének: Szatmáry Gejzának esete. Szatmáryt az adósságok tették tönkre, csödbe jutott, valóságos áldozata lett a „nemfizetőknek.” Utóda ezt a sorsot akarta elkerülni, ezért hozta be a párbér vagyon szerinti kirovását. Arról, hogy valaki is ki akarna térni, — ismétlem — szó sincs. A gyűlésen volt ugyan egy felszólaló, aki bejelentette harminc ember kilépését, de hamarosan leintették. Különben ma — fejezte be Jászay püspök — *örvendetes hírt kaptam Pécskáról. Olajos József közli velem, hogy a kedélyek lecsillapultak, sőt fizetnek is.*

Katonatiszt és hercegnő.

— Összekaszabolt bérkocsis —

Távirati tudósítás.

Bécs, január 7.

Tegnap este a bécsi belvárosban nagy feltűnést keltő botrány történt. Egy kocsist, aki éppen a sikos uton elesett lovát akarta felsegíteni, megtámadott az eddigiek szerint minden ok nélkül egy katonatiszt. A katonatiszt egy autóról ugrott le s kardjával kezdte vagdálni a kocsist, akinek kocsijában Lichtenstein Ilona hercegnő ült. Az esetről a következő részleteket telefonálja tudósítónk:

Tegnap este *Liechtenstein* hercegné, *Liechtenstein* Alajos tartományi főnök neje a Bösendorfer Saalból a Valerie-straszében lévő lakására akart hajtatni egy bérkocsival, amelynek bakján *Falkner* Antal 43 éves kocsis ült. A Stroblstraszé sarkán a fiakter lovai elcsuszta és elesett. A hercegné kiszállt és várt, míg a kocsis néhány járó-kelő segítségével az elcsuszott lovak felállításán fáradozott. Ebben a pillanatban egy autó fordult be az utcába, amelynek minthogy a vesztegelő kocsit elzárta az utat, megkellett állni. Az autóból hirtelen egy katonatiszt ugrott ki, kihuzta a kardját és megtámadta a kocsist. A dühöngő tiszt teljes erejével fején vágta kardjával a kocsist, aki szédelegve az ütéstől kérdezte:

— Nagyságos ur, hát mit csináltam?

A katonatisztet nem hozta savorba a kérdés: folytatta derek munkáját s még két súlyos csapást mért a védtelen emberre. Az egyik ütés a tarkóján érte a kocsist, míg a másik ajkait vágta ketté.

A hercegné, aki szemtanuja volt az esetnek, sikoltozva közbe vetette magát, de a tiszt rátámadt:

— Mi jogon avatkozik az én ügyembe?

— Én *Liechtenstein* hercegné vagyok — felelte a hölgy — s már tizenhat év óta mindig ezzel az emberrel hajtatok!

Az összeverődött közönség ekkor rátámadt a tisztre s meg akarta lincselni. A rendőrök vették a vérengző embert védelmükbe, aki nagynehezen autójáig juthatott, amellyel s legelső útszobába hajtatott, ahol jegyzőkönyvbe diktálta a történeteket. A kocsist, aki a vérvetése következtében elvesztette eszméletét egy közeli kávéházba vitték, ahol a mentők nyújtottak neki segélyt.

Igy adtak elő a tényállást a szemtanúk, köztük *Liechtenstein* hercegné is. A katonatiszt sofförje ellenben úgy vallott, hogy amikor az utcasarokra ért, rászólt a kocsisra:

— Hajts egy pár lépést odébb gébeddel!

Erre a kocsis visszazólt:

— Fogdd be a szádat te hülye!

Lehet, hogy a katonatiszt ezeket a szavakat magára értette s ezért támadt a kocsisra. A hercegné egyébként a jelenet hatása alatt izgatottan kiáltotta a katonatisztra:

— Örült maga, vagy be van rugva? Miért kaszabol össze egy ártatlan embert?

A hercegnő úgy vallott a rendőrség előtt, hogy a katonatiszt támadását nem előzte meg szóváltás, amit bizonyít az is, hogy a tiszt hátulról támadt a kocsisra.

A katonatisztet *wallersteini* és *marnegi* lovag *Mayer* Hermannak hívják. Azt vallja, hogy amikor a Stroblgassze sarkán az auto megállt, kinyugrott, hogy megnézze: mi történt? A sofför és a kocsis szóváltásban voltak. Ő rászólt a kocsisra, hogy hajtson néhány lépést előre, mire az visszafelelt:

— Tartsd be a szádat, bitang lacibetyár!

Erre huzta ki a kardját, hogy elégtételt vegyen magának.

A bécsi rendőrség részletes jelentést tett az afférről a hadtestparancsnokságnak.

Ongyilkos

huszárcapitány.

— Idegbaj elől a halálba. —

Saját tudósítónk telefonjelentése.

Szombathely, január 7.

Koltai Vidos Aladár császári és királyi kamarás huszárcapitányának, a szombathelyi pótkeret parancsnoka öngyilkosságának híre döbbenette meg ma reggel a város közönségét.

A huszárcapitány, aki régi előkelő vas megyei családnak a sarja, az utóbbi időben rengeteg sok munkát végzett a szombathelyi pótkeret vezetésével és az utóbbi hetekben annyira ideges lett, hogy szabadságot kellett kérnie. Állapota azonban egyre rosszabbodott, úgy, hogy rokonai jónak látták szanatóriumba való szállítását. Az elmúlt pénteken Ostffy Lajos képviselő és Vidos József főbírtokos kíséretében Vidos Aladár Máriagrünbe utazott, ahol fölvetették a szanatóriumba.

Már felvételekor panaszkodott az orvosnak, hogy sokszor úgy érzi, mintha valami öngyilkosságra hajtaná, de az orvos megnyugtatta. Ugy látszik, Vidos nem tudott megszabadulni ettől a kínzó gondolattól, mert tegnap éjjel öngyilkos lett. Bezárkózott szobájába és beledőlt katonakardjába, amely átfurta mellét. A kard vészedelmes sebet ejtett rajta és amikor megtalálták, már nem lehetett rajta segíteni. Ma reggel meghalt.

Holttestét Celldömökre szállítják, ott földvatalozzák és a Mersere család sírboltjában temetik el. A szimpátikus huszárcapitányának sorsa az egész megyében őszinte mély részvételt kelt.

Tizenhatezer koronás postalopás.

— Eltűnt pénzeslevelek. —

Saját tudósítónk telefonjelentése.

Temesvár, január 7.

Nagy postalopás ügyében nyomoz a temesvári központi járás csendőrsége. Temesgyarmata községben két darab, összesen 16.000 korona értékű pénzeslevél nyomtalanul eltűnt. Az eset részletei a következők:

Melna Katalin temesgyarmatai postamester nő vasárnap délután átvette a kalauzpostás által leadott postaszákokat, a jegyzék szerint két pénzeslevelet kellett volna találnia. Az egyikben 10.000 korona, a másikban 6000 korona, összesen 16.000 korona készpénz volt. Mindkét levél hiányzott, a postamester nő pedig jelentést tett az esetről a temesvári postaigazgatóságának. A pénzeslevelek titokzatos eltűnése körül számos körülmény megnehezíti a nyomozást. Ugyanis a Temesvár—lipcsei vasúti vonalon aznap Zivkovic postatitust kezelte a postát. Ő adta le Temesgyarmata állomáson az ottani postahivatalnak címzett szákokat, amelyet azonban nem mindennapi gyarmati küldönc, hanem a csernegyházi postaküldönc vett át. Ez vitte a szákokat a postára, de Melna Katalin postamester nő nem vette át a kezéből a szákokat, mert éppen akkor el volt foglalva. A küldönc a szákokat letette a földre és eltávozott. Később a postamester nő ki akarta nyitni a szákokat és ijedten látta, hogy a szákok lakatjáról hiányzik az ellenőrző papírlap. De nemcsak a papírlap hiányzott, hanem a pénzeslevelek is. Nyomtalanul elveszték azzal a tizenhat darab ezresbankóval együtt, amely bennük volt.

A lopásról a temesvári postaigazgatóság vezetője, Damkó Jenő igazgató-helyettes, főtanácsos így nyilatkozott:

— Csak rövid telefonjelentést kaptam az esetről. A pénzeslevelek tényleg elveszték és a nyomozás fogja kideríteni, hogy tulajdonképpen mi történt? A postaigazgatóság részéről Nyári dr. titkárt küldtem ki a hivatalos nyomozás végzé-

sére. Nyári dr. ma egész nap künn dolgozott, de az eredményről még nem értesültem.

A nyomozás estig nem vezetett még biztos eredményre.

Megkínzott szerelmespár.

— A megcsalt pék bossuja. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Makó, január 7.

Évek óta élt vadházaságban Hnatyuk Ignác Károly pék Fuszko Rozália vasalónővel. A cinos asszony nem maradt hű Hnatyukhoz. A csapodar asszony Hirs Fülöp halkereskedővel bizalmas viszonyba lépett, ami besugas folytán Hnatyuknak tudomására jutott.

A megcsalt pék meg akart győződni a hűtlenségről és azért azt mondta hétfőn este, hogy sürgős dologban Szegedre kell utaznia. Az asszony előkészítette számára az utra szükséges dolgokat és Hirs Fülöppel együtt ki is kísérte az induló vonathoz. Hnatyuk a már elindult vonatról az ellenkező oldalon leugrott és hazarohant lakására és ott elrejtőzött az egyik ágy alá. Mikor aztán együtt volt a szerelmes pár, kiugrott az ágy alól és megtámadta a bizalmas együttétben levő párt. Az asszonynak sikerült elmenekülnie, de az udvarlót Hnatyuk vasalóval össze verte, úgy, hogy halálos sérülésekkel szállították a megyei kórházba.

Az elmenekült asszony csak reggel mert a városi rendőrcapitány kíséretében visszatérni. A rendőrcapitány rábeszélésére Hnatyuk látszóan kibékült párjával, de mikor a rendőrcapitány eltávozott, a megcsalt pék rozsdás kést vett elő és arra akarta kényszeríteni az asszonyt, hogy akassza föl magát. Hiába rimánkodott, könyörgött az asszony, Hnatyuk összekötözte, a rozsdás késsel felig lenyuzta fejbőrét, majd késsel és baltával hatvankilenc vészedelmes sebet ejtett rajta.

Az asszony sikoltására figyelmessé lettek a szomszédok és rendőrt futottak. Négy rendőrt hatolt be a lakásba. Hnatyuk azonban revolver lövésekkel fogadta őket. A rendőrök erre szinten tüzelni kezdtek, a golyók azonban senkit sem értek és végre sikerült a dühöngő péket által matnánná tenni és a rendőrségek szállítani. Az asszonyt szintén a kórházba szállították, hol szeretőjével együtt a halállal vívódik. Hnatyukot, a ki cinikusan megvallotta, hogy mindkét áldozatát válogatott kínzással akarta megölni, a szegedi ügyészhez börtönébe vitték.

TANÜGY.

(—) Állásából elmozdított aradi tanító. Szóke Antal elemi iskolai tanítót váltóhamisítás miatt mindhárom forum egybehangzó ítéletével két heti elzárásra és egy évi hivatalvesztésre ítélte. A város közigazgatási bizottsága ma a tanítót a törvény alapján hivatalból elmozdította állásából és az iratokat felterjesztette a kultuszminiszterhez.

(—) Gyorsíróverseny a főreáliskolában. Az aradi állami főreáliskola gyorsíróköre a hó 6-án tartotta II. házversenyét, melyen a 200 K. értékben kitűzött pénz-, könyv- és egyéb jutalmakat a következők nyerték: pénzjutalomban részesült Bogdán Nándor (egy arany), Virányi Elemér, Simon István, Kozma Gusztáv, Szilbereisz József, Bankó Antal, Szántó László, Moskovits János, Rohács István, Cseh Károly, Leuchter István, Fenyves Mihály, Szabó Sándor, Szathmáry Zoltán, Nagy Sándor, Sármezey István, Rojc Antal, Traytler Endre, Fischer Ernő, Jakó Sándor, Adler Sándor, Skutecky Ernő, Wonisch József, Cs. Endes Dániel, Perle Károly, Klein József, Kosminsky Jenő, Pichler János, Reusz Andor, Némethy Lajos, Freud Ödön, Bahm Károly, Salacz Ottó és Kalmár Dezső. Könyvjutalmat 18 és egyéb díjat 12 tanuló kapott.

IRODALOM ÉS MŰVÉSZET.

Heti műsor:

Szerda: *Tengerész Kató*, operetta.Csütörtök: *A faun*, vígjáték. (Bemutató előadás.)Péntek: *A faun*, vígjáték.Szombat: *A faun*, vígjáték.Vasárnap: Délután: *Leányvásár*, operetta.Este: *A gyimesi vadvirág*, népszimfó.

* Sebestyén Károly előadása. Vasárnap délután ismét találkozott a Kőlcsey-egyesület zsurnálnak nagy hölgyközönsége a város háza dísztermében. A karácsonyi ünnepek által megszakított népszerű előadások új sorozatát Sebestyén Károly dr. fővárosi tanár, kritikus és esztéta Ibsen előadása nyitotta meg. A Kőlcsey-egyesület agilis vezetői olyan sikeresen beharangozták, előzetesen érdekessé tették a kiváló színjátszó kritikusi előadását és talán éppen ennek a nagy várakozásnak van része abban, hogy az előadás csalódást okozott, nem elégitett ki Sebestyén Károly dr. nagyon vonzó előadással, de nagyon keveset mondott Ibsenről, hanem némi kommentárral, futó életrajzi megvilágításokkal elmondotta rövidre fogva és a maga szavaival a norvég drámaíró nagy mélységek felett és nagy mélységekben járó színműveinek, éppen a legismertebbeknek a tartalmát. Nem valószínű, hogy Sebestyén dr. csak annyit tud Ibsenről, amennyit elmondott, inkább azon múlt az előadás sikere, hogy a Kőlcsey-egyesület közönségét kissé kevésre értékelte. Pedig a kedves és figyelmes hölgyek pompás plörözös, rájeros és premes kalapjaik alatt annyit már régen tudtak Ibsenről, hogy mi a Nóna, mi a Kisértetek és a többi dráma tartalma. Nem ezt, hanem újat, mélyebben szántót vártak Sebestyén Károly dr. től, de csak egy kétórás szabad liceumi előadást kaptak. Azért ezt is hálásan megtapsolták. Az előadás után a Kőlcsey-egyesület a Fehér Kereszt szállóban banketten ünnepelte ilusztris vendégét.

* A színingazgató közlései. *Tengerész Kató*, Jarnó György pompás operettje a premier szereposztásában szerdán este ismét színre kerül. Csütörtökön kerül bemutatásra Knoblauch világhírű vígjátéka, a Faun. A darab kiállítására nagy gondot fordított az igazgatóság. Az első felvonás parkra nyúló része, a második felvonás üvegháza a színpadi díszítés igazi remeke. A vígjáték mindvégig lekötötte a közönség figyelmét. Tartalmát itt adjuk: Első felvonás. Lord Stonbury teljesen tönkrement és meg vagyona romjait is elvesztette az ascoti versenyeken. Nem marad más választása, mint az öngyilkosság. Elbucuszik inasától, unokahúgától, Alexandra Vanceyától, bucsulevelet ír menyasszonyának, Viviennek és éppen végre akarja hajtani sötét szándékát, amikor megjelenik a Faun. Rabirja Stonburyt, hogy ne legyen öngyilkos, hanem vezesse őt be az előkelő angol társaságba Silvani herceg név alatt és megígéri, hogy olyan biztos tippel ad neki a versenyekre, amelyek révén dús gazdag lesz. Stonbury elfogadja az ajánlatot és mindjárt be is mutatja érkező vendégeinek Silvani herceget, a kulöcködő olasz főnemes. Második felvonás. Stonbury parkjában a suffragettek gyűlést tartanak, amelyet a Faun, most Silvani herceg, folytonos közbenetetésével lehetetlenül tesz. Stonbury fölháborodott vendégeit Silvani még jobban letromfolja. Hivatkozik a természetre, ami a nőnek a szerelem és anyaság kötelességeit adja. Mindjárt magába is bollandítja Stonbury menyasszonyának, Viviennek anyját, aki kapaszkodva a hercegi címbe, fölbontja Stonbury és Vivian jegyeségét azzal az ürüggyel, hogy Stonbury az adósságai kifizetésére tőle kapott harmincezer fontot eljásztotta. Silvani észreveszi, hogy Vivian Overton, a festőt szereti, de ezt nem merik egymásnak bevallani. Felfedezi előttük a titukat és Vivian anyjától engedelmét kér Vivian számára, hogy a szíve szavát követhesse és így ez az anyja beleegyezésével lesz titokban Overton felesége. Mr. Morris uszorás, akinél Stonbury a családi képeit elzalogosította, egy rosszhiszemű szerződés alapján magának követeli

a képeket. Silvani letéperi a törvényes jogaira hivatkozva az úszorást, a természetes igazság nevében és a szerződést széttepi. Alexandrának nagyon tetszik Silvani merészsége és természetes gondolkodása, de fölháborítja Stonburyt. Silvani magára marad Alexandrával, aki csupa társadalmi gőg és konvenció. A nagy suffragette a természet szavától elkábultan, fölismeri magában a szerelmet, amit Stonbury iránt érez és mámorában követi Silvánt ki az éjszakába, a természetbe, ahol a leike aszszonyynya lesz. Harmadik felvonás. Silvani, a faun rettentő vihart támaszt. Ebben a fönséges viharban járnak a szerelmes párok az éjszakában. De a villámok fölgyújtják Stonbury képtárát, amit az úszorás az este magának követelt. Az úszorás most a képek helyett a pénz szerelmét megkapni, de mivel Stonbury vadakodik, elárulja neki, hogy Alexandrát Silvánival együtt látta a parkban az éjszakában. Stonburyban fölébred a féltékenység és eddig elfojtott szerelme. Mindenütt keresi Alexandrát. Találkozik Silvánival, de megölni nem bírja, mert félisten. Hogy bosszút álljon rajta, szerződésük értelmében kény szeritenni akarja, hogy vele maradjon örökké és pénzt szerezzen neki. Silvani ettől megundorodik, menekülni akar az emberi társadalomból, amelyre annyira kíváncsi volt és hogy visszatérhesen a természetbe, Stonburynak a pénz helyett visszaadja a tiszta, de szerelmére ébredő Alexandrát. A főszerepeket Heppesné, Várnay, Beregi dr., Hszdutska, Delli játszik. A darabot Delli rendezi.

* 60 kötet könyv 1 kor. 40 fill.-ért, 180 hangjeggy 2 kor. 40 fill.-ért kaphatók kölcsönzésre Kerpel László kölcsönzőintézetében, Aradon.

A kereskedelmi miniszter gyásza.

— Beöthy Malvin tragikus halála. —

Saját tudósítónk telefonjelentése.

Nagyvárad, január 7.

Megrendítő szerencsétlenség sujtotta vasárnap Beöthy László kereskedelemügyi miniszter családját. Viruló szépségű fiatal leánya, Beöthy Malvin Nagyváradon, ahova rokonai körbe szórakozni, mulatni ment, tegnap hirtelen meghalt. Az egyik verzió szerint szívizélhűdés ölte meg a fiatal urileányt, egy másik hiradás azonban arról szól, hogy levelet akart írni atyjának és amint kinyitotta az íróasztal fiókját, a benne levő revolver elsült és szíven találta a leányt.

Megható részvét környezi Beöthy László kereskedelmi minisztert és családját. Beöthy Malvin tegnap estig a tragikus eset helyén, Balázsházyék szalonjában feküdt, ma reggel ravatalra helyezték, tenger koszoru között, valóságos virágözönben. A gyászbaborult család a tragikus veszteségről a következő gyászjelentést adta ki:

Beöthy László és neje Balázsházy Malvine, valamint gyermekeik, Andor és Cecília fájdalomtól megtört szívvel tudatják forrón szeretett leányuknak, illetve testvérüknek, Malvinának élete 20-ik évében i. évi január 5-én éjjel hirtelen történt gyászos elhunytát. A megboldogult hült, teteimei i. évi január hó 8-án délelőtt 10 órakor fognak a Rákóczi-ut 21. sz. gyászháznál beszenteltetni és a váradoiaszi plébánia templomban tartandó gyászmise után a váradoiaszi temetőben örök nyugalomra helyezni. Baka lengjen porai felett!

Szerdán délelőtt tíz órakor lesz a temetés, amelyen impozánsan fog megnyilvánulni a részvét. Beöthy minisztert elárasztják kondoleáló táviratokkal. Az elsők között fejezte ki részvétét Lukács László miniszterelnök, akit maga Beöthy értesített leányának megrendítő katasztrófájáról. Ma délben érkezett meg Nagyváradra a király sürgönye. Ófelsége Beöthy Lászlóhoz a következő táviratot intézte:

Beöthy László kereskedelemügyi magyar miniszteremnek. Leánya elhunytával ért fájdalmas vesztesége alkalmából Önnek őszinte részvétemet fejezem ki. Ferenz József.

A virágokat egyre hordják a gyászházhoz és a részvét jelei minden oldalról meghatóan nyilvánulnak meg.

Délután érkezett meg Tisza István gróf részvétávirata, amely így hangzik:

— Nem találok szavakat mély részvétem kifejezésére. Elszorult szívünk a nagy fájdalom sulya alatt. Az Isten ne hagyjon el benneteket. Tisza István gróf és neje.

József főherceg ma este a következő táviratot intézte Beöthyhez:

— Most értesülök a súlyos, fájdalmas csapásról, amely nagyméltóságodat érte. Nőm és én igaz szívből osztyjuk bánatát. József főherceg.

Két főkapitány egy városban.

— A visszavont hivatalvesztés. —

Saját tudósítónk telefonjelentése.

Esztergom, január 7.

Furcsa história esett meg Esztergom városában. Négy év előtt Gyapay Pál főispán, egy hivatalán kívül elkövetett vétség miatt, hivatalvesztésre ítélte Unger Hugó akkori rendőrfőkapitányt. A drákói ítéletet a belügyminiszter is jóváhagyta és így a város képviselőtestülete Unger állását Peterdy Kálmán rendőrkapitánnyal töltötte be, aki még ma is hivatalban van. Csak hogy Unger nem nyugodott bele ügyének ilyen elintézésébe, hanem újrafelvételi kérelmet nyújtott be a miniszterhez, aki ennek helyet is adott és utasította a vármegyei fegyelmi választmányt, hogy Unger ügyét vegyék új tárgyalás alá és hozzanak új ítéletet. És itt kezdődik az utazás a rendőrkapitányi állás körül. A vármegye mostani fegyelmi választmánya ugyanis oly ítéletet hozott, mely szerint Unger hivatalból nyugdíjaztassék.

De a miniszter újból módosította a határozatot, még pedig oly formában, hogy az ítéletnek a hivatalból való nyugdíjazásra vonatkozó részét megsemmisítette és Ungert csupán 100 korona pénzbírságra ítélte. Együttal elrendelte a miniszter Ungernek állásába való visszahelyezését. A törvény szerint azonban pénzbírsággal sújtott és állásától felfüggesztett közigazgatási tisztviselő csak akkor helyezhető vissza állásába, ha az időközben be nem töltetett. Csak hogy Esztergomban épen ez történt. A rendőrkapitányi állást betöltötték, de a rehabilitált rendőrkapitány jelentkezett a város polgármesterénél szolgálattételre. Ez persze teljesen lehetetlen és így most már az a furcsa kérdés állt elő, hogy mi történjék Ungerrel. Eleinte arra gondoltak, hogy nyugdíjazzák, de Unger, aki kitünő egészségnak örvend, erről hallani sem akar.

Wimmer Imre esztergomi polgármester az úgyról ezeket mondotta:

— Unger beadványt intézett a városhoz állásának újra való elfoglalása iránt. A tanács ez irányban majd javaslatot terjeszt elő a legközelebbi közgyűlésen. Hogy ez a javaslat miben kulinál, azt nem tudom. Egyelőre a közgyűlés napja sincsen kitűzve.

Peterdy Kálmán rendőrfőkapitány, a boldog utód, ezeket mondotta:

— Szó sincsen róla, hogy Unger újból elfoglalja hivatalát. Esztergomnak ma én vagyok megválasztott rendőrfőkapitánya. Ungernek állásába való visszahelyezése már a gyakorlat szerint is teljesen lehetetlen.

Egyelőre tehát áll a harc az esztergomi rendőrfőkapitányságért. A város képviselőtestülete pedig a nyugdíjazás mellett foglal állást. Ugy látszik, pör lesz a dologból.

Ha a pénztáros feledékeny.

— Eltűnt pénzestáska. —

Távirati tudósítás.

Páris, január 7.

Bonnot bandájának garázdálkodása óta a párisi bankok nagy elővigyázattal járnak el, nehogy pénzbeszedőik anarchista kézre kerüljenek. A Charon féle automobil gyár szombaton elküldötte pénztárosát egy Trévisse utcai bankba, hogy 65,000 frankot vegyen fel. A pénztáros, Jérôme Verech, automobilon ment utjára és a sofőrön kívül még egy alkalmazott kísérte, hogy esetleges támadás ellen megvéddhesse. Eljárt a banknál és az aranyat meg a bankjegyeket egy bőrtárcába rakta, míg az ezüstöt — tízezer frankot öt frankosokban — két kis zsákba gyömöszölte. A bankból visszatérve, óvatosan kerülték a forgalmasabb utcákat, ahol inkább fenyegethet a támadás veszélye és a külső boulevardokra kerültek.

A Mont-Dore-utca sarkán Verech és társa a sofőrrel egyetemben beültek egy kis kávéházba, ahol egy pohár pálinkát hajtottak fel. A pénztáros nem feledkezett meg az elővigyázatról, a kávéházba is magával vitte a bőrtárcát és maga alá tette a székre. Amikor fizetés után távoztak, a bőrtárca szerencsésen ott is maradt és Verech csak akkor vette észre a dolgot, amikor az automobillal már messze jártak. Nyomban visszafordultak, de a tárcának már hire-hamva sem volt. Azonnal bejelentette a lopást a rendőrségen, ahol az egész históriát nagy gyanakvással fogadták. A gyáros azonban azt állítja, hogy pénztárosa feltétlenül megbízható ember, rendesen él, szép fizetése van és már sok százezer frank fordult meg a kezén, anélkül, hogy valaha is a legkisebb hiány lett volna. A vizsgálat folyik.

Széchenyi gróf visszavont kézzsoritása.

— Még egy politikai affér. —

Saját tudósítónk telefonjelentése.

Budapest, január 7.

Tisza István és Károlyi Mihály gróf ismeretes összetűzése alkalmával a Nemzeti Kaszinóban történt szóváltáskor jelen volt Széchenyi Aladár gróf is, a ki Károlyi Mihály és Pallavicini Ede ögróffal beszélgetett, a mikor Tisza a társasághoz lépett, Széchenyi Pallavicinivel együtt kezet nyújtott Tiszának, ugyanaz nap azonban levelet intézett hozzá, a melyben tévedésnek minősítette ezt a kézzsoritást. Levelében arra hivatkozott, hogy a terem sötét volt a találkozás alkalmával és így nem ismerhette föl, tulajdonképen kinek nyújtott kezet; ha tudta volna, hogy Tisza István közeledik hozzá, ezt a tévedést elkerülte volna.

— Mert Tiszával — írta még Széchenyi levelében — aki június 4-ike óta az alkotmány- és törvénysértések egész halmazát követte el, társadalmi uton sem érintkezhetik.

Ezt a levelet Széchenyi Aladár gróf még a Tisza-Károlyi párbaj napján elküldte Tisza István címére, a képviselőház elnöke azonban még ugyane napon az erdélyi Bethlenbe utazott és a levelet nem kaphatta kézhez.

Tisza István gróf tegnap este Budapestre érkezett és lakásán találta azt a levelet, amelyet Széchenyi Aladár gróf intézett hozzá. Tisza István gróf megbizta Vojnich Sándor báró országgyűlési képviselőt és Molnár Viktor főrendiházi tagot, hogy nevében ebben az ügyben eljárjanak. A két megbizott ma tárgyalásra ült össze Bethlen István gróf és Zlinszky István országgyűlési képviselőkkel, akiket Széchenyi Aladár gróf néhány nappal ezelőtt a fővárosból való elutazásakor az ügy elintézésével megbizott.

A segédek még nem jutottak ma megállapodásra. Minden valószínűség szerint kardpárbajban fog-

nak megegyezni, azonban a párbajt negyvennyolc órán belül aligha tarthatják meg. Széchenyi Aladár gróf ugyan már holnap Budapestre érkezik, azonban Tisza István gróf holnap egy családi ünnepségen, esküvőn vesz részt és így nem intézheti el lovagias ügyét.

HIREK.

— Mennyi választója lesz Aradnak? A választójogi törvényjavaslat beterjesztése alkalmából nem is érdektelen összehasonlítást tenni a statisztikai adatok alapján, hogy Aradon a választók száma mennyivel növekszik s a növekedés a választók anyanyelve szerint is hány százalékos lesz ki? A legutóbbi Tisza-Barabás választás alkalmával Aradon 4243 választópolgár volt. Ezek között 3522, vagyis 83 százalék magyar, 249 (5.9 százalék) német, 10 (0.2 százalék) tót, 321 (7.6 százalék) román, 125 (3 százalékos) szerb és 16 egyéb anyanyelvű. Az új választójogi alapján Aradon 7869 választó lesz, vagyis majdnem 43 százalékkal több. A választók anyanyelvük szerint így oszlanak meg: 6005 (81.5 százalék) magyar, 606 (8.8 százaléka) román, 521 (7.1 százaléka) német, 37 (0.5 százalék) tót, 2 rutén, 1 horvát, 171 szerb és 26 egyéb anyanyelvű.

— Főúri nász. Budapestről jelentik: Ma délelőtt vesette oltárhoz Woraczicky János gróf Almásy Gabriella grófnőt. Tanúk voltak: Khuen-Héderváry Károly gróf és Károlyi Gyula gróf.

— Kinevezés. Ófelsége deybachi Zeeh Colbert báró szegedi 3. honvédszázadvezető ezredes, aki néhány év előtt Aradon állomásozott, a budapesti 1. honvédszázad központi lovasiskolájának parancsnokává nevezte ki.

— Eljegyzés. Hachi Sándor nagyváradi kereskedő eljegyezte özv. Messer Márkusné leányát Pirokat Aradról.

— A grófné tragédiája. Münchenből táviratozzák: Megrendítő családi tragédia játszódott le tegnap este egy szálló vendégszobájában, ahol Apraxin Gabriella grófné, Apraxin Szegegy gróf magyar testőrkapitány felesége fölakasztotta magát. A tragédia okáról több hír került forgalomba, amelyek közül az a legvalószínűbb, hogy a grófné idegrihamában követte el végzetes tettét. A grófné ugyanis már hosszabb idő óta idegrihamban szenvedett és férje Münchenbe hozta, hogy ideggyógyintézetben helyezze el. A grófi pár az Union-szállóban vett lakást. Megérkezésük után Apraxin gróf lement az ebédlő terembe s a grófné pedig ezalatt selyemzsebkendőjével az ablakára akasztotta magát. Hátrahagyott levelében a grófné azt mondta, hogy a megőrüléstől való félelme kergette a halálba. A grófné állítólag nagyváradi születésű.

— Makó nem bizalmatlan a kormány-nyal szemben. Makóról jelentik: Hervay István alispán elnöklésével Csanád vármegye törvényhatósági bizottsága ma tartotta meg évnegyedes rendes közgyűlését. A napirend tárgyai közül nagyobb vitára adott alkalmat Budapest székesfővárosnak a betegápolási pótadó leszállítása végett küldött felirata, amelyet hasonló szellemű felirattal kért támogatni. Doga Imre dr. azt indítványozta, hogy a törvényhatóság intézzen feliratot a betegápolási pótadó teljes törlése ügyében, egyben tekintettel arra a körülményre, hogy az új adótörvénnyel együtt a betegápolási pótadó kellett legnagyobb ellenszenvet, azt indítványozta, hogy a kormány ellen bizalmatlanságát tejezze ki a közgyűlés. Az alispán Doga indítványát nem tartotta önálló indítványnak és így nem engedte meg az indítvány felett való szavazást, mire az ellenség zajos tüntetéssel eltávozott a közgyűlésről.

— Még mindig a Kintzig-ügy. Arad megye és Arad város közigazgatási bizottságában ma újból szóba került a Kintzig-ügy. A múlt esztendőben Arad megye árvaszéke zárgondnokot rendelt ki Kintzig Béla hagyatékát alkotó arad megyei birtokok kezelésére. A zárgondnok kirendelését az tette szükségessé, mert az egyik örökös, özvegy Kintzigné zárlatot kért a konopi birtokra. Az árvaszék meghallgatta a törvény értelmében Kintzigné rokonait és ezek: Kintzig János, Kintzig Géza, Jombart Lajosné és Jombart Lajos azt a véleményt nyilvánították, hogy Köpf János dr. aradi ügyvédet nevezze ki az árvaszék a Kintzig birtok zárgondnokának. Az árvaszék erre a véleményre csakugyan Köpf János dr-t nevezte ki a konopi birtok zárgondnokának. A zárgondnok kinevezése ellen özvegy Kintzig Ferencné ügyvédje, Szőke Gyula dr. ellenjegyzésével felelősséggel élt a gyámügyi felelősségi küldöttség elé, amely mai ülésében foglalkozott ezzel a felelősséggel. Kintzig Ferencné több okból sérelmesnek találta a felelősség szerint a zárgondnok kirendelését. Mindenekelőtt a kirendelt zárgondnok személye ellen emelt kifogást, mert Köpf János dr. ügyvéd és mint ilyen nem ért a gazdaság vezetéséhez. Különben is ő — Kintzigné — az „ellene indított házsa” egyik okozóját Köpf dr-ban látja és ezért nem fogadhatja el zárgondnoknak. Sérelmes még a felelősség szerint az árvaszék határozata azért is, mert két rokont: Kintzigné testvérét Paikert Henrikét és sógorát Paikert Henriket nem hallgatták meg a zárgondnok személyére nézve. Kéri tehát ezek kihallgatását, a zárgondnok elmozdítását és azt, hogy zárgondnoknak Szőke Gyula dr. budapesti ügyvédet rendeljék ki, vagy ha ez nem lehetséges, akkor Paikert Henriket, aki a gazdaság vezetéséhez is ért. A megyei gyámügyi felelősségi küldöttség behatóan foglalkozott ma ezzel a felelősséggel. A bizottság tagjai semmi okot nem találtak arra, hogy az árvaszék határozatát megváltoztassák. Keresztes Gyula dr. vármegyei tiszti főügyész rá is mutatott a felelősség szembevető ellentmondásaira: arra, hogy Kintzigné az aradi ügyvéd zárgondnok gazdaság vezetését tudását kifogásolja és ugyanakkor távolabb élő, gazdaság vezetéshez épügy nem alkalmas budapesti ügyvédet ajánl zárgondnoknak.

A felelősségi küldöttség ezután úgy határozott, hogy Paikert Henriket és Paikert Henrikét, akiket idáig nem hallgattak ki, meghallgatja a zárgondnok ajánlása tekintetében, egyúttal azonban a többi rokonokat is meghallgatja Kintzigné zárgondnok-jelöltjeire vonatkozólag. Ezek a kihallgatások azonban nem érintik az árvaszék határozatát: Köpf János dr. továbbra is zárgondnok marad a konopi birtoknak.

Arad város közigazgatási bizottságában a következő formában szerepelt ma Kintzigné: Tavaly február hónapban hunyt el a budapesti Ringer-szanatóriumban Kintzig Béla dúsgazdag földbirtokos, akit az aradi árvaszék helyezett ott el, mert úgy látta, hogy nővérénél, özvegy Kintzig Ferencnénél nem részesült megfelelő ápolásban. Az urinó a temetés után panaszt emelt az árvaszéknek és azt mondotta, hogy őcse azért halt meg, mert tőle elvitték és kérte, hogy állapítsák meg, hogy kit terhel a felelősség a földbirtokos haláláért. A panasszal foglalkozott a város gyámügyi felelősségi bizottsága is és azt elutasította, mert alaptalannak találta és kijelentette, hogy ha okot talál, akkor tegyen az ügyésznek feljelentést. A miniszter ezt a határozatot feloldotta, mert a panasz felett a közigazgatási-bizottság plenumának kell döntenie. Ma tartott ülésében a bizottságnak Jób Béla árvaszéki elnök javaslatára el kellett volna rendelni a vizsgálatot, de minthogy meggyőződött az előadó adataiból, hogy Kintzigné panaszai alaptalanok, napirendre tért a kérdés felett.

— Új ügyvéd Budapesten. Ifj. Sebestyén Jenő dr. kitűnő sikerrel letette az ügyvédi vizsgát és ügyvédi irodáját Budapesten, V., Csáky-utca 36. sz. alatt megnyitotta. Az ifjú fiskális az ismert íróknak, „Liá”-nak, lapunk ismert munkatársának vőlegénye.

— Az ál-főhadnagyné leánya. Budapestről jelentik: Tegnap este a Bécsből jövő gyorsvonatról leszállott egy hölgy. Vele volt egy öt hat esztendősnék látszó leánygyermek. Odament egy rendőrhöz, azt mondotta, hogy Z. Sándor debreceni hadnagynak a felesége és arra kérte a rendőrt, hogy vegye át a kisleányt, akit egy hölgy bizott Marcheggen gondjaira, hogy az étkező kocsiba megy. Azóta a nő eltűnt. A rendőrnök gyanus volt az eset, bekísérte az állítólagos hadnagynét a főkapitányságra, ahol ismételtlen hangoztatta, hogy hadnagyné. A fő városban van egy vasuti tisztviselő, aki ezt igazolhatja. Persze nyomban beidéztek az illetőt a főkapitányságra, ahol azt mondotta, hogy a hölgyet az utcáról ismeri és egy kellemes órát töltött vele egy zugszállóban. Közben megjött a debreceni rendőrség értesítése is, amely szerint a hadnagy nőtlen ember. A titokzatos nőről megállapították, hogy Filipp Róza a neve és tényleg volt Debrecenben. Egy ügyvéd gyermekeit nevelte azonban ősszel megszökött onnan. Nem lehetetlen, hogy a kis leány Filipp Róza gyermeke, akitől ezzel a mesével akart szabadulni. A rendőrség gondjaiba vette a gyermeket, elhelyezte a menhelyen, a nyomozást pedig az igazság kiderítése érdekében erélyesen folytatják.

— Drágább lett az autobus. A belügyminiszter leiratban arról értesíti a város közönséget, hogy az autobus viteldija emelése tárgyában hozott közgyűlési határozatot és a beadott felelősségi felülvizsgálta, az utóbbiakat elutasította, a viteldij emelést jóváhagyta. A vállalat azonban csak akkor szedheti a magasabb tarifát, hogyha a város törvényhatósága az ipartörvény 11 szakasza értelmében olyan szabályrendeletet készít, amelyben az új tarifa foglaltatik. A tanács a holnap tartandó közgyűlés elé terjeszti az ügyet azzal a javaslattal, hogy a törvényhatóság, eltérően a miniszter intézkedésétől, azonnali léptesse életbe a felemelt tarifát. A minisztert pedig világosítsa fel, hogy intézkedése téves, mert az autobus-vállalat nem tartozik az ipartörvény rendelkezései alá, minthogy maga a miniszter volt az, aki több ízben elismerte, hogy mint a város önálló kereskedelmi vállalata, ama szabályrendelet alapján kezelendő, amely most van készülődésben, s amelyet már többször revidiált, s amellyel a februári közgyűlés újból foglalkozik.

— Letartóztatták a katonaszabadító kereskedőt. Budapestről jelentik: Többször írtak már a lapok Bodor Sándor volt őrmesternek viselt dolgairól, aki a szabadságolások és a tartalékosok behívása körül követett el visszaéléseket amiért a rendőrség már le is tartóztatta és átadta a katonai hatóságnak, ahonnan azonban szabadon bocsátották. Bodor a katonaságnál- elkövetett manipulációival körülbelül hatvanezer koronát gyűjtött össze és ezen a pénzen a Szerecsen utca 1. számú házban rövidárúzetet nyitott. Bodor azonban nem sokat értett az üzlethez s rövidesen csődbe került. A vizsgálat során kitűnt, hogy Bodor hitelbe vette áruinak nagy részét és szállítás után értéken alul elkötvavetyélte és ezért ma délelőtt csalárd bukás miatt a rendőrség letartóztatta. Bodor kihallgatásakor beismerte, hogy költekező életmódja okozta romlását, nagy összegeket vesztett kártyán, lóversenyen és ezért felesége elvált tőle.

— Halál a kapukulcs miatt. Műnszterből jelentik: Scheffer titkos kormánytanácsos egyetemi hallgató fia, aki a szünidőkre hazajött, tegnap éjjel egy mulatságról tért vissza, mikor észrevette, hogy a kapukulcsot odahaza felejtette. Nem akart senkit fellármázni a szülei házában és felmászott egy fára, hogy arról jussen be hálószobájába. Egy faág letört alatta s a fiatal embert ma reggel találták meg a fa alatt megfagyva. Az esés következtében keze, lába és nyakcsigolyája kitörték.

NEMZETI SZÍNHÁZ.

Szerdán, 1913. január hó 8 án:

C) Bérlet.

C) Bérlet.

Tengerész Kató.

Operette 3 felvonásban Írta: Buchbinder Bernáth. Magyar színpad almalma: Mérey Adófi Zenejét szerzette: Jarnó György. Karnagy Tilger Árpád. Rendező Polgár S.

SZEMÉLYEK:

Váci Róbert	Váncsi Jenő.	Temesi báró	Balázs B.
Kopp Gyula	Hajdutska L.	Teréz. leánya	Nógrádi M.
Radák Lajos	H. s. Á. K.	Kató	Dióssy. Nusli.
Dr. Kazár	Polgár S.	Steinfeld	Ajtai Odón.
Lujza	H. F. kéts. A.	Kardos	Herold Ede.
Berta	Benkóné.	Szept	Győző A.

NYILTTÉR.*

Meggzünik a bágyadtság.

Bármennyire feldicsérnek is mindenféle szert, a legtöbb ép oly hamar eltűnik, mint amilyen hamar keletkezett. Nincs irántuk senkinek sem bizalma, mert nem mutathatnak évek hosszú során át elismert sikerre és kipróbált jó hatásra. Egész másképp áll a dolog a Scott féle Emulsióval, amely már 36 éve úgy az orvosok, mint a nagyközönség körében a legkitűnőbb erősítő szer gyanánt ismeretes.

Munkával túlhalmozott emberek részére, akik bágyadtságuk dacára sem pihenhetnek, nagyon ajánlatos a

SCOTT féle Emulsió



néhány héten át való szedése A készítmény jótékony hatása az étvágyra és a testi erőre csakhamar észrevehető lesz és ezzel a szellemi erő felgyógyulása együttjár.

De valódi Scott-féle Emulsióknak kell lennie.

Egy eredeti üveg ára 2 korona 50 fillér. Minden gyógyszárban kapható. Ha ezen lapra hivatkozva 50 fillér értékű bélyegyet küld, Scott és Bowne G.m.b.H. címére Wien, VII., akkor egy gyógyszár után próbapacskót küldünk.

Köszönetnyilvánítás.

Néhai nagyságos

Kémenczy Ede,

nyugalmazott cs. és kir. huszárezredes, két hadi és jubileumi emlékérem és szolgálati kereszt tulajdonosának

temetésén a megjelent térparancsnokságnak, az összes helyi tisztkarnak, ugyancsak mindazoknak, kik megjelenésükkel a ravatalra helyezett koszorúkkal mély fájdalomukat enyhíteni igyekeztek, ezúton mondanak hálás köszönetet.

349

A gyászoló család.

Fiatal gyakornok

magyar és német nyelvismerttel, ki lehetőleg gyakorlott gépiró is, — kezdő fizetés mellett — helybeli nagy

iparvállalatnál azonnal alkalmazást nyer

Ajánlatok „Török” jelge alatt a kiadóhivatalhoz küldendők. 346

* Az ezen rovat alatt közölttekért nem vállal felelősséget a szerkesztő.

Igen tisztelt Szerkesztő Ur!

Az „Aradi Közlöny” m. hó 20-iki számában egy cikk jelent meg „ha nem tud fizetni...” cím alatt, mely vállalatommal foglalkozva, azt olyan megvilágításban állítja be, hogy én kénytelen vagyok üzleti és egyéni reputációm érdekében a következő helyreigazítást beküldeni, kérve annak szíves közlését:

Igaz az, hogy körleveleket küldtem szét azon céllal, hogy fizetni nem tudó cégek figyelmét vállalatomra felhívjam, mert kiváltott iparigazolványom szerint fizetéseketlen cégek kiegyeztetésével és egyáltalán fizetési zavarokkal küzdő cégek ügyeivel iparszerűleg foglalkozom. Eszerint nem ajánlhattam sem harangöntést, sem vitorlavásznat, sem őszi buzát, hanem tisztán azt, amihez több évi praxisom és iparendélyem értelmében a legteljesebb jogcímem megvan.

Az említett cikk beugratástól félti a gyengébb etikai alapon álló kereskedőket, mert csak nem „unszalom” őket a nem fizetésre. Ezen állítás ellen tulajdonképpen nem nekem, hanem az aradi kereskedőknek kellett volna tiltakozni, mert ha egy kereskedő fizetéseketlenséget jelent és egyeztető közreműködését veszi igénybe — amint-hogy a legtöbb esetben igénybe is veszi — akkor meg van bélyegezve, mert gyenge etikai alapon áll. A beugratás vádjá ellen voltaképpen védekezni sem kell, mert amelyik kereskedő szilárdan áll, azt ugyan ugrathatja bárki, még oly fényes kecsegtetésre sem áll kötelnek, mint ahogy nem lehet senkit beugratni arra, hogy egészséges lábát vágassa le, ha még oly híras sebész vállalkozik is a műtetre. Ha pedig egy kereskedő inog és a realis talajt elveszítette lába alól, akkor pedig egyenesen üdvös dolog rá nézve, hogy minél előbb, minél kedvezőbb feltételek mellett és minél kisebb feltűnéssel és kisebb megrázkódtatás nélkül ügye dőlőre jusszon. És épen itt van az egyeztetőnek a szerepe és nem a beugratásnál! A hitelezőket nem kell féltetni, azok mindig megtudják és meg is védik érdekeiket; azért alakultak a védegyletek! De ki védi a kellemetlen helyzetbe sodort szegény adós érdekeit, talán a tömeggondnok? Igenis az egyeztető az, aki agitálásával, szakismeretével és ügyességével lehetővé teszi, hogy az önhibáján kívül bajba jutott szegény kereskedő válságát megússza és így a megengedett módon részére a további fennállást biztosítja.

Tárgyilagosan bírálva a dolgot, egyenesen üdvös dolog az aradi kereskedőknek, hogy adott alkalommal kéznél vagyok, bármikor rendelkezésre állok, mindig és mindenről felvilágosítást adhatok, vagyis kevesebb költséggel több kényelmet élvezhetnek, mint élveztek eddig.

Maradtam a tekintetes szerkesztő urnak hálás híve Frischmann Vilmos kereskedelmi-egyeztető. 344

Köszönetnyilvánítás.

Mindazon rokonnak, jóbarátok és ismerősök, kik felejtethetetlen nóm

Lázár Sebőné

temetésén résztvettek és ezáltal fájdalmamat enyhíteni igyekeztek, fogadják ezúton hálás köszönetemet.

Arad, 1913. január 7.

347

Lázár Sebő.

Névjegyek

eslnos kivitelben készülnek az ARADI NYOMDA RÉSZVÉNYTÁRSASÁG könyvnyomdájában.

Fay valódi sodeni ásványvizillája

a Tannus-hegységben lévő Sodén-fürdő III. és XVIII. forrásából készült, amelyek

évszázadok óta

köhögés, rekedtség és gégehurut

ellen kitűnően beváltak.

Utánzatot utasítson vissza. Egy doboz 1.25 korona. Mindenütt kapható.



9341

Nyilatkozat.

Alóírott kijelentem, hogy nóm Hegedüs Antalné, született Hegyi Anna adósságaért semminemű kötelezettséget nem vállalok. Arad, 1913. január 7.

345

Hegedüs Antal.

INFORMÁCIÓK,

inkassók, kétes követelések megváltása, tranzakciók, fizetéseketlen cégek szanalása, egyezségek finanszírozása, moratóriumok kieszközölése és megállapodások létesítése a hitelezők meglátogatása kapcsán.

LLOYD HITELVÉDŐ EGYESÜLET
Budapest, Andrassy-ut 24. Telefon 177 - 45.,
42-43., 119-11. Sürgőnycim Lloydibus.
Közbenjárók díjaztatnak.

Kérelem a tisztelt kereskedő és sőtömes'er urakhoz!

Saját érdekében kérjük, hogy kisbecskerekeli listtünkkel sziveskedjenek egy kísérletet tenni; vevői bizonyára meg lesznek vele n-gyon elégedve „Terézia” Gözmalom R. T. igazgatósa Kisbecskerekeli. Képviselőtünket és raktárunkat bírja Dávid József ur, Arad, Batthyány-utca 31. Telefon 9-43. Borossebes, Dézna, Erdőhegy, Galsa, Gyorok, Mikelaka, Ménes, Menyháza, M.-Radna, Kisjenő, Ószentanna, Ujszentanna, Pankota, Székudvar, Lippa, Vinga és Világos helységekben kizárólagos egyedárusítókat keresünk. Az erre vonatkozó megkeresések képviselőnkhez Dávid József urhoz intézendők. 327



Elsőrendű

Galosohnik

(sárcipő)

nyelv és nyelv-

nélküliek, valamint hőcipők nagy választékban. Kapható 2041

Kutányi J. Arad,
Vörösmarty-u. 1. Telefon 335.

Az összes hazai elsőrangú um.: gácsi, beszterczebányai, pinkafői, nagydisznódi és brassói pokrócgyárak

Pokrócészítményeinek

raktára, a legolcsóbb minőségtől a legfinomabb kivitelig páronként, méter és végszámra a legmegbízhatóbb beszerzési forrása

az Erdélyi és bácskai iparúru raktár:

Reich B. Károly Fia és Társa

cég, Andrassy-tér 6 szám. (Verbos-ház.)
Telefon szám 649. 171 Telefon szám 649.

Darabos és DIÓ kokszt pirszén nagyban és kicsinyben kapható Roth József ARAD, Eötvös-u. 3.

Hol kapható a legjobb, egészséges és száraz aprított

tüzifa?

Nem máshol, mint

Magyar Ferencnél

a Szabadság tér 10. szám alatt levő pinceüzletben. 100 kiló házhoz szállítva 8 kor. 25 kilónként is elfogadok rendelést. 4 és 5 vágásos aprított fa és puha fenyő, gyujtós fa szintén kapható. Ugyiszintén kitűnő minőségű porosz kőszén legpontosabb kiszolgálás mellett. Mindezek postai levelező-lapon is rendelhetők. 219

Alkalmi vétel és eladások

Ékszer- és órákban arany és ezüstneműekben, Arad legnagyobb óra- és ékszerraktár

Deutsch Izidor

Órák és ékszerész
Waltzer János-utca, Minorita-palota

Zálogcédulák

arany és ezüstneműk, gyémánt és brilliáns tárgyak a legmagasabb árban megvételnek vagy más tárgyakra átcsereételnek.
Telefon 488. Telefon 488

Pathefonok

Pathe-lemezek, a legújabb felvételek, kedvező fizetési feltételek mellett kapható

Koch Dánielnél

Arad, Deák Ferenc-utca 42. sz. a Fehér Kereszt-tel szemben. 477

Fábián és Társa

Arad, Forray-u. 8.

(Román templom-épület.)

Városi és megyei telefon 494.

Ajánlja nagy varró gép, kerékpár és beszélő gépek nagy raktárát.

Sürgős értesítés zenekedvelők figyelmébe:



Nagy választékban tartunk hanglemezeket. Naponta hangversenyznek Fedák Sári, Király Ernő, a Király színház, Környei Béla a kir. Operaház, Rózsa S. Lajos temesvári színtársulat tagjai, valamint Tollárpád és Károly, Steinhardt Géza és Gondör Aurél hírneves komikus, továbbá több művészek művésznők is. Ajánljuk az érdeklődők szíves figyelmébe.

Kedvező fizetési feltételek mellett is kaphatók.

Általánosan kedvelt legjobb hatású és ízű Hajós-féle Csukamájolaj

most érkezett meg. E fontos és nagy táperejű szer kitűnő hatásának bizonyult mindenféle légzőszervi bajoknál, köhögésnél, fejlődésben visszamaradt gyermekeknél, stb. stb.

Ara egy üvegnek 2 korona.

Fagydagaganatok

elmulasztására, fagyviszketegség biztos megszüntetésére legjobb szer a „Frigin“

Ara egy üvegnek ecsettel és utasítással 70 fillér.

Legjobb fekete Hajfestő

a „MELOGEN“! Egy pár perc alatt bármely haját vagy bajuszt a legszebb állandó fekete színre lehet festeni anélkül, hogy a színt le lehet mosni. Ara 2 korona.

Kitűnő amerikai gummi

„NITER“ 6 darab egy eredeti fémdobozban 2 korona.

Fenti szerek kaphatók az egyedüli készítőnél:

Hajós Árpád gyógyszer-tárában ARAD, Andrássy-tér 22. sz. a megyeházzal szemben.

MEG VAN A BÉKE!

abban a családban, ahol farsangi ajándékkul egy

Popper Testvérek

féle 20 koronás gyűjteményt vásárolnak, amely tíz féle cikkből áll és pedig:

- Egy ruhára való angol kelme.
- Egy vég vászon 6 női ingre.
- Egy himzett blúz.
- Egy gyapju sál, fejre.
- Egy ernyő.
- Egy blouzra való zefir.
- Egy pár keztyű.
- 6 darab zsebkendő.
- 5 darab férfi gallér.
- 1 darab férfi nyakkendő.

Ezenkívül occasió áraink a következők:

- Egy teljes szövetruha — K 3.—
- Egy aljra való szövet — K 2.—
- Egy teljes barchet-ruha — K 2.80
- Egy ingre való zefir — K 1.20
- Egy damaszt-abrosz — K 1.80
- Egy blouzra való csíkos selyem — — — K 8.50
- Egy selyem alsószoknya — K 7.—
- Egy szövet ágygarnitúra — K 10.—
- Egy ruhára való karton — K 2.80
- 5 darab törülköző — K 2.—
- 6 darab férfi-gallér — K 1.80
- 4 pár kézező — — — K 2.—
- Egy csipke stor — — — K 4.50
- Egy esernyő — — — K 1.50
- Egy vég vászon 6 ingre — K 8.—
- Egy nagy vég kanavasz — K 10.—
- Egy női ing — — — K 1.90

Vidéki megrendelést pontosan, utánvétellel eszközölünk.

Tisztelettel

Popper Testvérek
Arad, Forray-utca.

Csödtömege'adási hirdetemény.

Alulírott csödtömegegondnok ezennel közhírré teszem, hogy vb. SIELÁRIU és MORARIU petrozsényi kereskedő cég csödtömegehez tartozó s a csödleltár 1—2482. tételei alatt felvett férfi- és nőidivat, kézmű, cipő- és rövidáru, továbbá férfi- és nőikonfekció és teljes üzleti berendezés, valamint a csödleltár 1—2. tétel szám alatt felvett üzleti berendezés, mely mindkét csoport együttes leltár szerinti beszerzési ára 33211 kor. 36 fillér, becsértéke pedig 25716 kor. 70 fillér, zárt ajánlati verseny útján el fognak adatni.

A zárt írásbeli ajánlatok, melyek 1 koronás bétyeggel látandók el, dr. Schulhof Zsigmond csödválasztmányi elnök dévai ügyvéd irodájába nyújtandók be 1913. évi január hó 20. napjának délelőtt 12 órájáig a becsérték 10%-ának, mint bánatpénznek egyidejű lefizetése mellett.

A választmány fenntartja jogát, hogy az ajánlatok felett szabadon határozhasson s esetleg valamennyi ajánlat visszautasítása mellett az értékesítés más módját állapítsa meg.

Az áruk minőségeért, mennyiségeért s a leltárbeli esetleges tévedésekért sem a csödválasztmány, sem a csödtömegegondnok szavatosságot nem vállal; megjegyzem azonban, hogy az áruk a kir. közjegyző és szakértők közbenjöttével leltározattak.

A vételi illetéket vevő viseli.

A beérkező ajánlatok felett a csödválasztmány dr. Schulhof Zsigmond csödválasztmányi elnök, dévai ügyvéd irodájában 1913. évi január hó 21. napján tartandó választmányi ülésen határoz.

Azon ajánlattevő, kinek ajánlatát elfogadják, tartozik a vételárat és a vételi illetéket az ajánlat elfogadásától számított 3 nap alatt kifizetni s az árukat az üzlethelyiségből 1913. január 31-ig elvitetni.

Ha a vevő a fenti feltételeknek eleget nem tenne és különösen ha a kikötött határidőben a vételárat kifizetni, vagy az árukat átvenni és elszállítani elmulasztaná, úgy a bánatpénznek elvesztésén felül az áruk a vevő kárára és veszélyére fognak értékesíteni.

Az eladás alá kerülő ingóságok a tömegegondnok közbenjöttével, előzetes bejelentés esetén bármely hétköznapon a délutáni órákban megtekinthetők.

Petrozsény, 1912. évi december hó 30-án.

Dr. Pecol Valér,

mint vb. Sieláriu és Morariu csödtömegegondnoka.

329

Mindenki azt mondja már, hogy

Szeplők, májfoltok

és minden arctisztatlanságok eltüntetésére, továbbá hideg, szeles időben arc és kezek megvédésére legjobb az eredeti

Kárpáti-féle

Benzoe-Creme 1 korona.

és Benzoe-tej szappan 70 fillér utasítással.

Készíti.

7031

KÁRPÁTI JÁNOS gyógyszerész

Arad, Boros Beni-tér 15. sz.

6 korona rendelésnél postaköltség nem számíttatik.

ALÁPITTATOTT 1889-BEN

Várhol László

uri és női cipész Arad, Weitzer János-utca 2. szám. (Minorita-palota)

A n. é. közönség szives tudomására hozom, hogy a tél idényre már megérkeztek a bőrkülönlegesek. Elvállalok a legújabb divat szerint **férfi-, női- és gyermekcipők** készítését, valamint Orthopéd cipőket fájós lábakra. — Megrendelések 48 óra alatt eszközöltetnek. Visszamaradt cipők jutányos áron kaphatók. Becses pártfogást kér a legmélyebb tisztelettel

VÁR HOL L Á S Z L Ó,

a lugosi honvédezet tisztikarának szállítója.

Hölgyek

azonnali segítséget kaphatnak a tisztulást folyamat kimaradása esetén az én eddig utolérhetetlen készítményem által. Bevenni kellémes, teljesen ártalmatlan. Naponta érkeznek önként küldött köszönőlevelek. Női orvosok állandóan rendelik. Egy doboz tabella ára kor. 3-60 bérmentve, diszkrét széküldés vámnehézség nélkül. Keesbach gyógyszerész Niewerle 180. (Bez. Frankfurt J. Oder.) Kívánatra küld a Wiener Versand Stelle. Arjegyzők számos köszönőlevelekkel ingyen. 6988

Hölgyközönség szives figyelmébe

ajánlom elsőrendű amerikai gépekkel felszerelt

Weitzer János-utca 15. sz. alatti harisnyakötő démet,

hol mindennemű férfi, női és gyermek harisnya készítését a legszolidabb kivitelben legolcsóbb árakban készítek. Raktáron tartok minden nagyságu kész harisnyát, legfinomabb pamutokból előállítva. 7799

Javitások aznap elkészítetnek.

Szives pártfogást kérek kiváló tisztelettel:

Özv. Braun Ignácné.



Van szerencsém a T. hölgyvilág tudomására adni, hogy

Batthyány-utca 21. szám ajtó 3 alatt

párisi női divattermet

nyitottam. Szives pártfogást kér:

Nogrády Józsa.

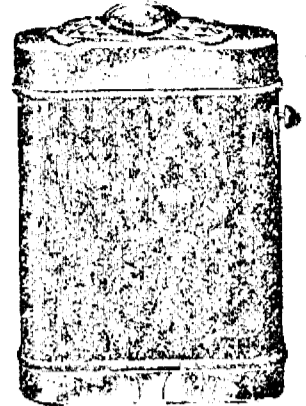
Ügyes varró, fazon készítő és tanulóleányok felvétetnek.

Villanyos zseblámpa

mindig friss töltéssel.

Villanyberendezések, villanycsillárok.

Dinamó gépek, villanymotorok minden kaphatók



Kalmár Józsefnél

Arad, Salacz-utca 2. sz. 1681

Uj tűzifa-üzlet.

A n. é. közönséget értesitem, hogy

Hunyadi-utca 6. szám alatt

egy

fa- és szén-üzletet

nyitottam, hol állandóan raktáron tartok elsőrendű száraz aprított tűzifát 100 kilónként 3 koronáért házhoz szállítva, ugyisintén kettőnően égő darabos kőszén 100 kilónként 5 koronáért. Puhafa, gyújtósnak, már 8 fillértől. Üzletelvem: Figyelmes és gyors kiszolgálás, pontos kimeréssel.

Szives pártfogást kérek 112

Kovács Pál.

Ezelőtt

Bolezni Antal

féle cipő-üzlet Salacz-utca 2. sz. alatt megnagyobbítva, saját készítésű uri női és gyermek cipők raktára. Elsőrendű munka és anyagból állandó nagy választékban kaphatók. Mérték utáni rendelések a legújabb divat után pontosan készíttetnek. — Tisztelettel

Czernóczky M.



Az ingatlan forgalmi és Parcellázobank r. t. Arad Petőfi-utca I. szám. (Telefon 861.) áruba bocsátja az Arad város határában lévő

homok dülő

I. sz. (volt Ludvig-féle) 105 kis holdas ingatlanát igen előnyös fizetési feltételekkel A tanya 32 kis hold földel egy tagban, a többi 5 kis holdas parcellákban II-717

adatik el!

Legolcsóbb és legjobb cipő beszerzési forrás Aradon, Boros Béni tér 9. szám.

A n. é. közönség szives figyelmébe ajánlom saját készítményű kész

férfi-, női- és gyermek-cipő raktáromat, hol állandóan dus választékot tartok mindennemű legdivatosabb és legtartósabb cipők-ből legolcsóbb árakban. Megrendelések gyorsan és pontosan elkészíttetnek. 5041

Teljes tisztelettel

Czernóczky Imre,
úri- és női cipész.

A bőr és fejbőr rendszeres fertőtlenítése a szépségápolás igazi alapja.

Minden másfajta ápolás természetesen hiábavaló, ha nem óvakodunk bőr- és hajbetegségek, mint az emberi szépség tulajdonképeni rombolói ellen. Amennyire nyilvánvaló is ez, olyannyira nélkülöztlenné a bőr- és hajápolására alkalmas fertőtlenítő szert. Egyedül alkalmas elérhetetlen enyhességével, ugyszintén szagtalanságánál fogva a

:: PINOSOL ::

Ez egy kátránykeverék, a kátrány szaga és színe nélkül. (Nem csupán illatosított kátrány, tehát utólag kátrányszag nem észlelhető.)

Használjunk kizárólag folyékony Pinosol-szappant mosakodáshoz és fürdéshez.

Ez egy kitünő bőrpuhító szer. Folyékony Pinosol-hajszappan hajmosásra. Rendszeres használata meggyógyítja a bőrbajt és hajhullást és a bőr és haj természetes szépségét a legjobban érvényre juttatja. Folyékony Pinosol-szappan és folyékony Pinosol-hajszappan nagy üvege K 2-50, kis üvege K 1. Szilárd Pinosol-szappan 5% és 10% pinosollal 80 fillér, illetőleg 90 fillér. — **Elérhető gyógyszárakban, drogeriákban és illatszerüzletekben.**

Főképviselet: Fuchs L. L., udvari szállító Wien, I., Grillparzerstrasse 5. sz. Telefon 12,213 szám.

Aradi főlerakat: **VOJTEK ÉS WEISZ** drogeriája (Andrássy-tér.)

Használt ólom meg ételre kerestetik.

Üzletemet teljesen feloszlatom!

Az egész raktárt mélyen leszállított árban kiárusítom.

Remek szép szövetek, selymek, delének 50% áron alul. Csipkék, szallagok, rövidárak, minden elfogadható árban. Szőnyeg, függöny, ágyterítők félárban. Maradékok külön osztályban. Női confectio tavaszi felöltők már 10 koronától kezdve. Kérem a kirakatokat megtekinteni. Berendezés, portálé és asztalok eladó.

HOFFMANN SÁNDOR

ARAD, színházépület.

Apró hirdetések.

LEVELEZÉS.

Aradon voltam,

láttam, üdvözöltem, nem vett észre. Szébb mint volt és én boldobabb mint valaha, legyen irgalmas és írjon, címem a régi, kézcsókkal 335

Bájos nécskét,

ki az Aradi Közlönyt olvasta, kérem szerdán délután hat óra fél hét óra között Deák Ferenc-utca cukrászdai oldalán sétálni, meg nem jelenés esetén kedves választát „Hella” poste restante címre kérem. 342

ÜZLETEK.

Garassa községben

egyedüli jóforgalmu szatocsüzet korlátlan italméréssel mindenféle jogokkal eladó. Bővebbet Rabotka András kereskedőnél Garassa, u. állomás Marosborsa. 8123

ALKALMAZÁST KERES.

Ügyes szobapipész

fodrásznő ajánkodik, címe Molnár Erzsébet Perényi-utca 4. ajtó 14. 270

ALKALMAZÁST NYER.

Egy 2 középiskolai

végzett, 14 évet betöltött ügyes írányomdász-tanulónak felvétetik.

KIADÓ LAKÁS.

Egy

3 és egy 2 szobás lakás, február hó 1-ére kiadó. Thököly Imre-utca 18. alatt. 218

Egy 1 fölön bejárattal

2 ablakos ucai szoba azonnal kiadó Eötvös-utca 1. sz., I. em. 348

3 szobás lakás

központi melegvízfűtéssel azonnal, esetleg febr. 1-re Orczi-utca 8. sz. alatt kiadó. 37

Kiadó

tiszta, csinosan butorozott, külön bejárattal utcai szoba, per január 15. Orczi-utca 6. 294

Májusi háza

modern emeleti 3 szobás lakás, mellette helyiségekkel Szent László-utca 7. kiadó. 266

Lakás

két szobás és egy szobás lakások, február hó 1-re kiadók. Varjassy József-utca 18. szám alatt. 297

Kiadó lakás.

Perényi-utca 4 szám alatt, négy-szobás föld-zintes utcai lakás azonnal, vagy február elsejére kiadó. Megtekinthető naponta délután 8 órától. Bővebb felvilágosítást azonnal bárkinek 302 telefon szám. 341

LAKÁST KERESNEK.

Kerest-tük

egy butorozott szoba konyhával, vagy konyhai használat al február elsejére, 2 személyre. Ajánlatokat ármegszámbással „Házaspár” jelíggére a kiadóhivatalban. 330

OKTATÁS.

VIII. gimnaziista

1-2 középiskolai tanítványt keres délutáni órákra. Cím a kiadóban. 336

Zongora órákat ad

jutányosan Beyer Frigyesné Sallac-utca 4. 328

Középiskolai

magántanulók úgy szintén bejárók mérsékelt díjazásért előkészítettek. Izr. fiuinternátus Chorin Áron utca 1. sz. 7809

INGATLAN.

Szőlőbirtok

4-5 holdas termő szőlőbirtok, nyaralóval, présházzal, megvételre kerest-tük, Györök-Májaradna vidékén. Cím a kiadóhivatalban. 337

Egy parkírozott hástelek

M. gyar-utca 3. sz. alatt eladó. Bővebbet Magyar-utca 2. a tulajdonosnál. 333

VÉTEL ÉS ELADÁS.

Teljesen új

brokát salon garnitúra egy elegáns konsol tükör s egyéb butorok, minden elfogadható áron, eladók Széchenyi malomban. 338

Különböző használt,

jó karban levő butorok elköltözés miatt rendkívül jutányos áron azonnal eladók. Bővebbet szíves-séggel Rubinstein Mór szállitonál. (Telefon 188) A tárgyak ugyanitt megtekinthetők. 334

Egy faragott

antik barok hálószoba garnitúra és egy Schunda féle nagy hangverseny cimbalom, olcsón eladó Apponyi ut 2., emeleten. 242

Különböző butorok.

Billiárd asztal alkatrészek, velenzei lámpa, használt vasponttárok, elegáns konsol tükör, kedvező ár mellett, elköltözés miatt, eladó. Bővebbet szíves-séggel Rubinstein Mór szállító cégnél, Arad. 231

És hal

érkezik 1913. jan. 9 én, naponta előj-gyehető. Deák Ferenc-utca Fehér Kereszt-épület, Galler Anna 299

India fogcseppek

a legmakacsabb fogfájást azonnal meg-züntetik, ára 70 fillér. Főraktár Gutori Földes Klemen gyógyszer-tára és vegyészeti laboratoriuma Aradon. 1224

KÜLÖNFÉLE.

Pénz

I-II helyre kapható. Bővebbet a kiadóba. 342

Pénzhőlcéont

ingatlanra ma is kieszközöl szolid feltételek mellett; valamint üzleteket elad és vesz Wolf Zsigmond adás-vételi irodája Arad, Gróf Apponyi-ut 8., I. Telefon 801. sz. 241

Jómenetelű

kifőzés, családi okból azonnal eladó. Bővebbet Vörösmarty-utca 1. Klein cipőüzlet mellett. 240

Pénzhőlcéon

ingatlanra 5%-6% kamat mellett, ezközül most is Földhitei és Ingatlan forgalmi iroda. Varjassy J-u 18. Telefon 624. 294

Motj-ient meg

a Tolnai Világlexikon I. és a Világtörténet X. kötete. Minden előfizetők ezeket kedvezményes áron házhoz szállíva kapja meg. Tolnai világlapja 1/4 évre csak 3 korona, vagy füzetenként 24 fillér. Legszébb újévi ajándékul ajánlom. Viszontelárusítóknak gyönyörű fali napt. rokat, újévi lapokat legolcsóbban. Imakönyvek, ifjúsági és mesés könyvek. Diszlevení-papír stb. stb. mélyen leszállított áron. Krausz Paulin, színház-épület. Telefon 511. sz. 5441

1 koronáért

bárki is olyan színűre festi haját a mily színűre akarja. A Margit hajfestő ha tisztán használják feketére fest, ha egy rész vízzel keverik barnára, ha két rész vízrel világos barnára, ha három négy rész vízzel keverik szőkere fest. A szín állandó felismerhetlen lehet. Gutori Földes Kelemer gyógyszer-tára Aradon. 1224

Január 1 én

lépett életbe a keresk. miniszter azon új rendelete, mely szerint a palackokban áru-állandó itatok mennyiség tartalma a palackokon felüntetve kell hogy legyen. Ezen célra alkalmas címkék kaphatók Pichler Sándó papirkereskedésében Arad, Szabadság ter 1. sz. Telefon 308. szám. 5311

Danzoni János

Weltzer- és Kazinczy-utca sarkán (Polgári iskolával szemben) épület és díszmű bádigos munkákat legjutányosabban készít úgy helyben mint vidéken. 895

Pompás,

enyhe, lugmentes igen finom borotváló szappan darabonként 10 fillér, 3 darab legfinomabb mandola szappan 50 fillér, 3 darab legfinomabb tojás olaj szappan 50 fillér, 3 darab pompás illatú virág szappan 50 fillér 6 darab legfinomabb virág illat szappan dobozban 1 kor. Utolérhetetlen finomságu fogkefék darabonként 1 korona és 120, Földes Kelemennél Arad. 1224



valódi
MAUCSUK-CIPÓSAROK
DOBOZA,
MINŐSÉGE:
ARANY

Taxameteres
Bér-autók
Telefonszám
810
1481
Szolgálat: reggel 6 órától éjjel 12 óráig
Garage: Deák Ferenc-utca 8. sz.

Jó egészségének
fenntartására használjon mindenki
Kárpáti-féle
epohajtót,
mely a legkiválóbb hajdalmából
mélköl győztesítő házi készítésű
isz. édes. hatása gyors és biztos.
1 üveg ut-stással 40 fillér
13 üveg franco K 4-90. Kapható
kizárólag a készítőnél
KÁRPÁTI JÁNOS
gyógyszer-tára 4071
ARAD, BOKON BÉNY 23

Alkalmi vételek és eladása

finom 14 karátos arany-ékszer és pontosan kipróbált zseb- és fali órákban.

Aki olcsón és szolid áru akar venni, úgy saját érdeke az, ha

ZINNER VILMOS

mű-órák és ékszerésznél
ARAD, Forray-utca,
(gróf Hunyadi-palota) vásárol. Óra és ékszer-javítások 2 évi jótállás mellett.

Tört aranyat és drága-köveket a legmagasabb áron megveszem, vagy becserélem új ékszerekre. 5707

Tanuló-lányok
nyomdánkban
felvétetnek.